

ES LE RECOMENDAMOS GUARDE ESTAS INFORMACIONES EN WE RECOMMEND YOU TO KEEP THIS INFORMATION FR NOUS VOUS RECOMMANDONS DE CONSERVER CES INFORMATIONS PT RECOMENDAMOS QUE GUARDE ESTAS INFORMAÇÕES DE WIR EMPFEHLEN DIESE INFORMATIONEN AUFZUBEWAHREN NL WIJ RADEN U AAN DEZE INFORMATIE TE BEWAREN IT RACCOMANDIAMO DI CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PL ZALECAMY ZACHOWANIE TYCH INFORMACJI DK VI ANBEFALER, AT DU GEMMER DISSE INFORMATIONER SE VI REKOMMENDERAR DIG ATT SPARA DENNA INFORMATION NO VI ANBEFALER AT DU TAR VARE PÅ DENNE INFORMASJONEN FI TÄMÄ TIEDOTE ON SYTTÄ SÄÄSTÄÄ CZ TYTO INFORMACE DOPORUČUJEME USCHOVAT RO VÁ REKOMENDÁM SÁ PÁSTRATI ACESTE INFORMATI EA ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ SK TIETO INFORMÁCIE SI ODLOŽTE RU РЕКОМЕНДУЕМ СОХРАНИТЬ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ TR BU BİLGİLERİ SAKLAMANIZİ ÖNERİRİZ معلومات يجب الإحتفاظ بها (ع)

twinkle CAR

R/C



FRECUENCIA - FREQUENCY - FRÉQUENCE - FREQUÊNCIA
FREQUENZ - FREQUENTIE - FREQUENZA - CZĘSTOTLIWOŚĆ
FREKVENŠ - FREKVENS - FREKVENS - TAAJUUS - FREKVENCE
FRECVENŤA - ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ - FREKVENCIA - ЧАСТОТА - FREKANS - التردد

IT002029650

WARNING: For the purposes of recharging the battery only used the detachable supply unit provided with the toy.
WARNING: protective equipment should be worn.
WARNING: The remote control is not a toy. It is for the adult use only, and should not be used by a child. A close adult supervision is always required. Reception range may change significantly with weather, battery, and other environmental conditions.
The full list of controlled modes, and detailed operating instructions for any such operation mode
An explanation detailing all possible methods of switching the system from controlled mode to uncontrolled mode.



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.



2400-2483.5
MHz

FRECUENCIA
FREQUENCY
FRÉQUENCE
FREQUENCIA
FREQUENZ
FREQUENTIE
FREQUENZA
FREKVENS
FREKVENS
TAAJUUS
FREKVENCE
FRECVENŤA
ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ
FREKVENCIA
ЧАСТОТА
FREKANS
التردد



3+

¡ADVERTENCIA!
WARNING!
ATTENTION!
ATENÇÃO!
ACHTUNG!
WAARSCHUWING!
AVVERTENZA!
OSTRZEŻENIE!
ADVARSEL!
VARNING!
ADVARSEL!
VAROITUS!
UPOZORNĚNÍ!
AVERTISMENT!
ΠΡΟΕΙΔΟΡΟΝΗΣΗ!
UPOZORNENIE!
BIMAHANE!
UYARI!

EDAD RECOMENDADA:
RECOMMENDED AGE:
AGE RECOMMANDÉ:
IDADE RECOMENDADA:
EMPFOHLENES ALTER:
AAN TE BEVELEN LEEFTIJD:
ETÀ RACCOMANDATA:
ZALECANY WIEK:
REKOMMENDERAD ÅLDER:
ANBEFALT ALDER:
SUOSITELTU IKÄ:
УВОДНУ ВЕК:
VÄRSTÄ REKOMMANDATÅN
PROTEINOMENH HÄIKKA:
OPORUČANÝ VEK:
PEKOMENDOVANÝ VŮZRAST:
ÖNERİLEN YAŞ:

قيداً العمر الموصى به

AÑOS
YEARS
ANOS
JAHRE
JAAR
ANNI
ANNI
ANNI
WEEK
ÄR
ÄR
ÄR
VUOTTA
ROKY
ANI
XPOHON
ROKY
LET
YAK

¡ADVERTENCIA! PESO MÁXIMO RECOMENDADO:
WARNING! RECOMMENDED MAXIMUM WEIGHT:
ATTENTION! PIDS MAX. RECOMMENDÉ:
ATENÇÃO! PESO MÁXIMO RECOMENDADO:
ACHTUNG! EMPFOHLENES GEWICHT:
WAARSCHUWING! MAXIMUM AANBEVELEN GEWICHT:
AVVERTENZA! PESO MASSIMO RACCOMANDATO:
OSTRZEŻENIE! MAKSYMALNA ZALECANA WAGA:
ADVARSEL! MÅKSIMAL ANBEFALT VÆGT:
VARNING! HÖGST REKOMMENDERAD VIKT:
ADVARSEL! VELEDENDE MÅKSIMUMSVÆKT:
VAROITUS! SUOSITELTU ENIMMÄÄRSPAINO:
UPOZORNĚNÍ! MAXIMÁLNÍ DOPORUČENÁ HŮTNOST!
AVERTISMENT! GROOTSTE MAXIMÁ RECOMMANDAT:
ΠΡΟΕΙΔΟΡΟΝΗΣΗ! ΜΕΤΙΣΤΟ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΒΑΡΟΣ:
UPOZORNENIE! MAXIMALNÝ DOPORUČANÝ HŤI TNOSŤ:
BIMAHANE! MAKSIMALNÝ R KOMENDOVANÝ BĚC:
UYARI! ÖNERİLEN AZAMI AĞIRLIK:

قيداً الثقل الأقصى الموصى به

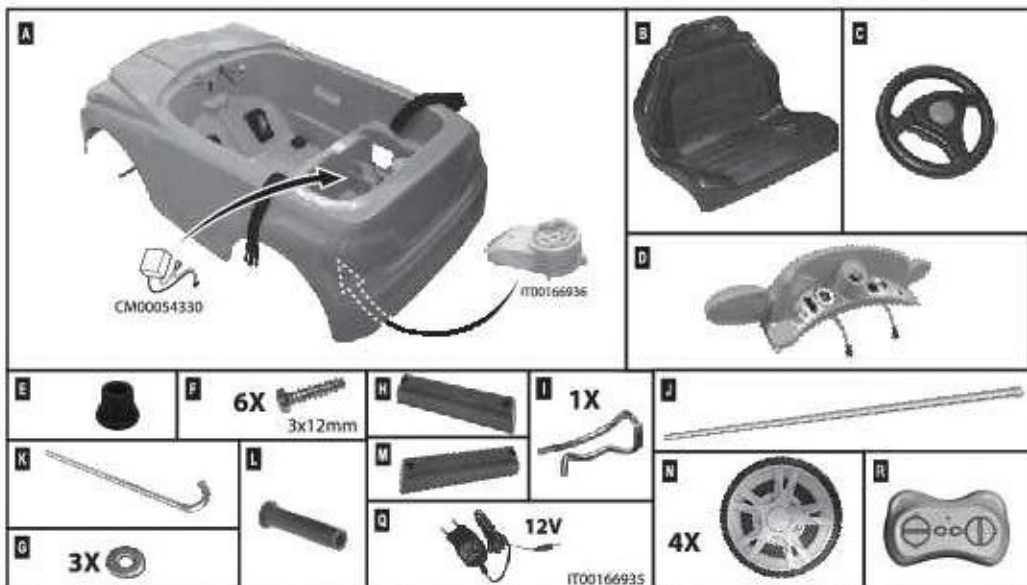
25 kg
55 lb



FEBER

FABRICADO EN CHINA
MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
FABRICADO NA CHINA
HERGESTELLT IN CHINA
GERPRODUCEERT IN CHINA
FABBRICATO IN CINA
WYPRODUKOWANO W CHINACH
FREMSTILLET I KINA
TILLVERKAD I KINA
PRODUSERT I KINA
VALMISTETTU KINASSA
VYROBENO V ČINE
FABRICAT IN CHINA
KATAΣKEΥAZETAI ΣTHN KINA
VYROBENE V ČINE
СДЕЛАНО В КИТАЕ
ÇINDE ÜRETİLMİŞTİR
صنع في الصين.

<p>Fabricado por · Manufactured by · Fabriqué par · Fabricado por · Hergestellt durch · Vervaardigd door · Prodotto da · Wyprodukowane przez · Fremstillet af · Tillverkad av · Produsert av · Valmistanut ·Vyrobeno · Fabricat de · κατασκευάζεται από · Vyrobené · Изготовитель · Üretici · هة التصنيع</p>	<p>MÉXICO Importador: JUGUETES FAMOSA, S. A. DE C. V. Av. Platon No. 122 Parque Industrial Kalos Cp 66600, Apodaca, N.L. México R.F.C. JEU030805UUG Centro de Servicios: México D.F. (81) 8327-5994, 8327-6134 Lada sin Costo 800 672 7291 EXT. 7207, 7241 http://www.famosa.es</p>
<p>ESPAÑA / EUROPE Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil, S.A. Edificio FAMOSA Polígono Industrial "Las Atalayas" C/ Del Franco S/N 03114 Alicante - España</p>	<p>ΕΛΛΑΔΑ Διανέμεται στην Ελλάδα από την: GIOCHI PREZIOSI HELLAS A.E. Αγρινίου 14, Πεύκη 151 21, Αθήνα Τηλ: 210 6100381-2 Fax: 210 6100383 e-mail: info@giochipreziosi.gr www.giochipreziosi.gr</p>
<p>USA FAMOSA USA P.O. Box # 452708 2395 E. del Mar Blvd. Laredo, TX, 78045, After Sales Service: www.feber.com/us/contact/ Tel. 1-800-728-1793</p>	<p>TÜRKİYE Türkiye'de İthal Eden Firmamızın İletişim Bilgileri: GIOCHI PREZIOSI EĞİTİM ARAÇLARI TİC. A.Ş. Kağıthane, Ofispark, Merkez Mah. Bağlar Cad. No:14.A Blok, Kat:2, D:6 34406 Kağıthane / İstanbul - Türkiye Tel: (+90) 212 322 59 58 FAX: +90 212 3224310 info-tr@giochipreziosi.com.tr</p>
	<p>UK Authorized Representative: Flair Leisure Products Plc., The Kirkgate, 19-33 Church Street, Epsom, Surrey, KT17 4PF</p>



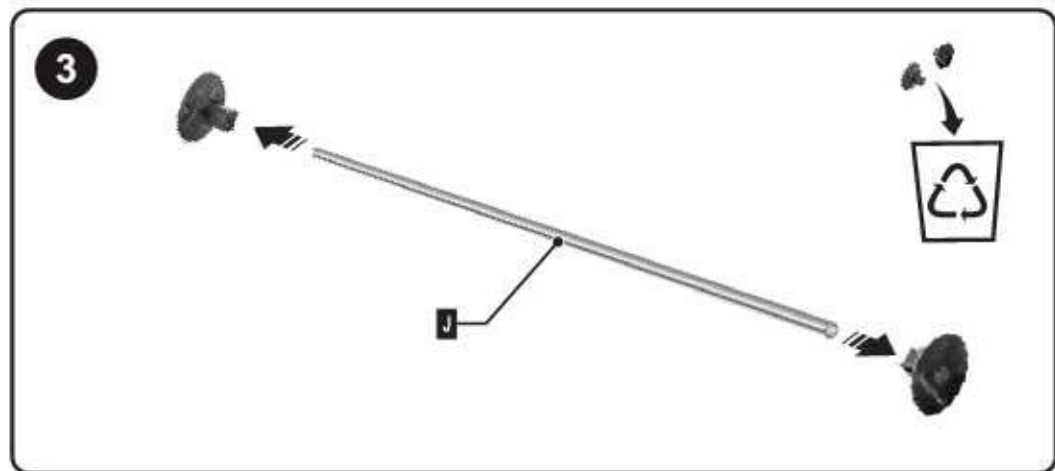
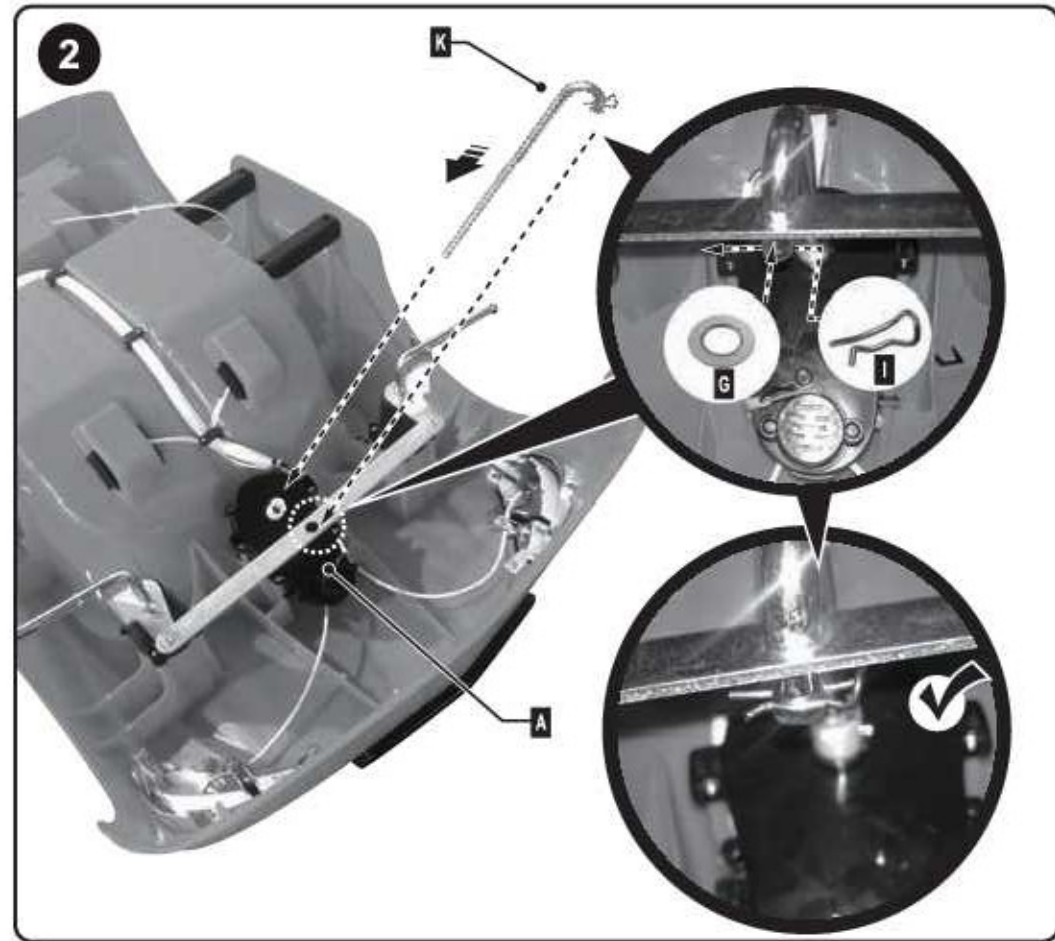
MONTAJE • ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • MONTAGEN • BEDIENUNGSANLEITUNG • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAZU • MONTERING •
 MONTAGE • MONTERING • ΚΟΚΚΟΝΠΑΝΟ • MONTÁZI • MONTARE • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • NÁVOD NA MONTÁŽ • ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ •
 MONTAJ KILAVUZU • التركيب



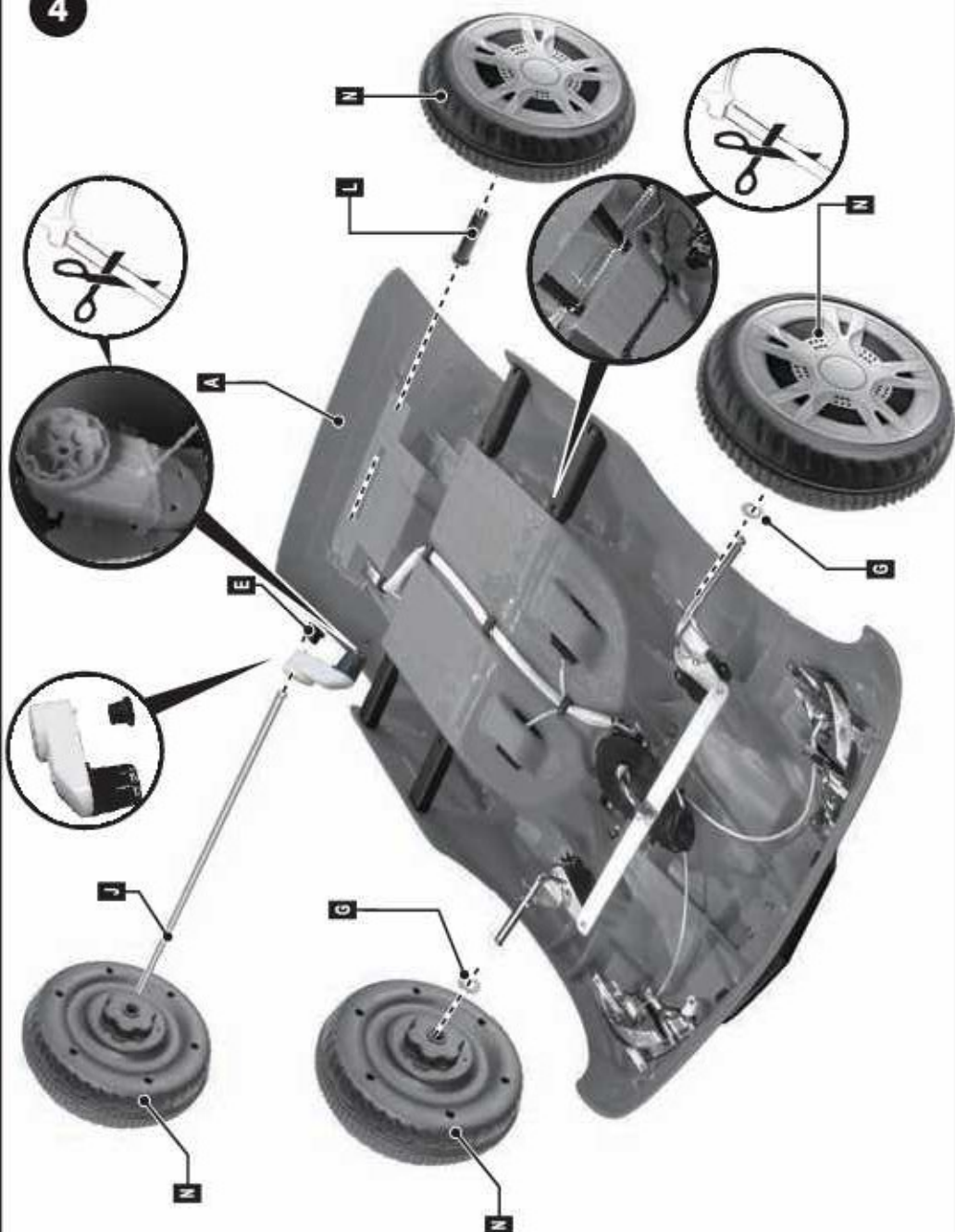
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** REALIZAR POR UN ADULTO.
 - ⚠ **WARNING!** THIS SHOULD BE DONE BY AN ADULT.
 - ⚠ **ATTENTION!** À RÉALISER PAR UN ADULTE.
 - ⚠ **ATENÇÃO!** A REALIZAR POR UM ADULTO.
 - ⚠ **ACHTUNG!** DIES IST VON EINEM ERWACHSENEN AUSZUFÜHREN.
 - ⚠ **WAARSCHUWING!** UIT TE VOEREN DOOR EEN VOLWASSENE.
 - ⚠ **AVVERTENZA!** DEVE ESSERE FATTO DA UN ADULTO.
 - ⚠ **OSTRZEŻENIE!** DO WYKONANIA PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ.
 - ⚠ **ADVARSEL!** BIR UDFØRES AF EN VOLSEN PERSON.
 - ⚠ **VARNING!** ATT GÖRAS AV EN VUXEN.
 - ⚠ **ADVARSEL!** UTFØRES AV EN VOKSEN.
 - ⚠ **VAROITUS!** KOKKAMINEN JÄTETTÄVÄ AIKUISEN TÄHTÄVÄKSI.
 - ⚠ **POZOR!** PROVEDE DOŠPĚLÁ OSOBA.
 - ⚠ **ATENȚIE!** A SE EFECTUA DE CĂTRE UN ADULT.
 - ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ.
 - ⚠ **UPOZORNENIE!** UKON MÔŽE VYKONAT' LEN DOŠPĚLÁ OSOBA.
 - ⚠ **ВНИМАНИЕ!** ДАННУЮ ОПЕРАЦИЮ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ ВЗРОСЛЫЙ.
 - ⚠ **UYARI!** BİR YETİŞKİN TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR.
- يقوم بالعمل شخص بالغ ⚠

HERRAMIENTAS NO INCLUIDAS
 TOOLS NOT INCLUDED
 OUTLS NON INCLUS
 FERRAMENTA NÃO INCLUIDA
 WERKZEUG NICHT
 INBEGRIFFEN
 GERESCHAP NIET
 BIJGESLOTEN
 ATTREZZI NON INCLUSI
 NARZĘDZIA NIE ZAWIĄCZONE
 WERKJUG MEDFÖLGER IKKE
 VERKTØYET IKKE INKLUDERT.
 EI SISÄLLÄ TYÖKALUJA.
 MEDSÄMLJE NÄRÅRIG
 INSTRUMENT MENCLUS
 VEN PERVAIMBANDONTA TA
 EPYKKA.
 NÄRÄDIE NIE JE SUČASTOU
 SALENIA.
 ИНСТРУМЕНТЫ НЕ ВХОДЯТ В
 КОМПЛЕКТ.

•ALETLER DA HIL DEĞİLDİR.
 لم يتم تضمين أداة



4



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, adult supervision is required. Never use in roadways, near motor vehicles, on or near steep inclines or steps, swimming pools or other bodies of water; always wear shoes, and never allow more than one rider.

ESPAÑOL

Por medio de la presente, Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., declara que el producto especificado en este manual, cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE. Para más información consulte nuestra página web: www.feber.com/support

ENGLISH

Hereby, Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. For more information please see our website: www.feber.com/support/

FRANÇAIS

Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil, S.A. déclare par la présente que le produit décrit dans ce manuel est conforme aux exigences essentielles et à toutes autres dispositions applicables ou requises par la Directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site web : www.feber.com/fr/support

PORTUGUÊS

Fábricas Agrupadas de Bonacas de Onil S.A declara que este produto especificado no manual cumpre os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigíveis da Directiva 2014/53/UE. Para mais informações contacte a nossa página web: www.feber.com/pt/support

DEUTSCH

Anhand dieses Schreibens erklärt die Firma Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., dass das in dieser Anleitung erläuterte Erzeugnis die wesentlichen Anforderungen und alle sonstigen Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EG erfüllt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite www.feber.com/uk/support

NEDERLANDS

Hierbij verklaart Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., dat het product dat in deze handleiding is beschreven, voldoet aan de essentiële vereisten en andere bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EEG die van toepassing of verplicht zijn. Raadpleeg voor nadere informatie onze website: www.feber.com/uk/support

ITALIANO

Con la presente, Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil, S.A. dichiara che il prodotto descritto nel manuale rispetta i requisiti essenziali e qualunque altra disposizione applicabile o esigibile dalla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori informazioni, consultare il nostro sito web: www.feber.com/it/support

POLSKI

Na mocy niniejszej deklaracji przedsiębiorstwo Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A. oświadcza, że produkt wymieniony w niniejszej instrukcji obsługi spełnia podstawowe wymagania oraz wszelkie inne przepisy egzekwownalne lub mające zastosowanie do niniejszego produktu, zebrane w Dyrektywie 2014/53/WE. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową: www.feber.com/uk/support

DANSK

Med hervedserklærer fabrikkerne forenet i aktieselskabet "Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A.", at produktet, der er omtalt i denne vejledning, opfylder de grundlæggende krav og alle øvrige relevante bestemmelser, indeholdt i EU-Direktiv 2014/53/UE. For mere information henvises der til vores hjemmeside: www.feber.com/uk/support

SVENSKA

Härmed förklarar Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A. att den produkt som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller de grundläggande kraven och alla andra tillämpliga krav enligt Direktiv 2014/53/EF. För mer information besök vår webbsida: www.feber.com/uk/support

NORSK

Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A. erklærer herved at produktet som omtales i denne bruksanvisningen oppfyller de grunnleggende kravene og alle andre gjeldende forskrifter iht. direktiv 2014/53/CE. Du finner mer informasjon på nettsidene våre: www.feber.com/uk/support

SUOMI

Valmistaja Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A. vakuuttaa, että tässä ohjekirjassa määrätely tuote täyttää direktiivin 2014/53/CE keskeiset vaatimukset ja mitkä tahansa muut sovellettavalla vaadittavat määräykset. Lisätietoja varten käy www.sivullamme: www.feber.com/uk/support

ČESKY

Prostřednictvím tohoto dokumentu společnost, Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., prohlašuje, že výrobek popsáný v tomto manuálu splňuje veškeré požadavky a ustanovení vyplývající ze Směrnice 2014/53/CE. Pro další informace navštivte naši webovou stránku: www.feber.com/uk/support

ROMÂNĂ

Prin prezenta, Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., declară că produsul specificat în acest manual îndeplinește cerințele esențiale și toate celelalte dispoziții aplicabile sau exigibile conținute în Directiva 2014/53/CE. Pentru mai multe informații consultați pagina noastră web: www.feber.com/uk/support

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Με την παρούσα, η εταιρεία Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., δηλώνει ότι το προϊόν που αναφέρεται στο παρόν έγγραφο, πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές εφαρμοστέες διατάξεις της οδηγίας 2014/53/CE. Για περισσότερες πληροφορίες δείτε την ιστοσελίδα μας: www.feber.com/uk/support

SLOVENSKY

Týmto vyhlásením spoločnosť Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A. vyhlasuje, že produkt uvedený v tomto návode spĺňa základné požiadavky a ďalšie nariadenia vyžadované a ukladané smernicou 2014/53/ES. Viac informácií nájdete na našej internetovej stránke: www.feber.com/uk/support

РУССКИЙ

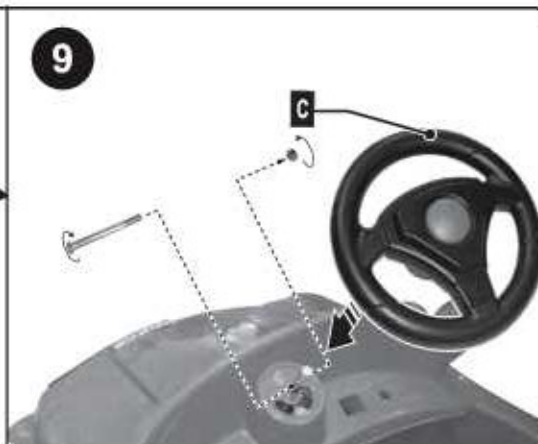
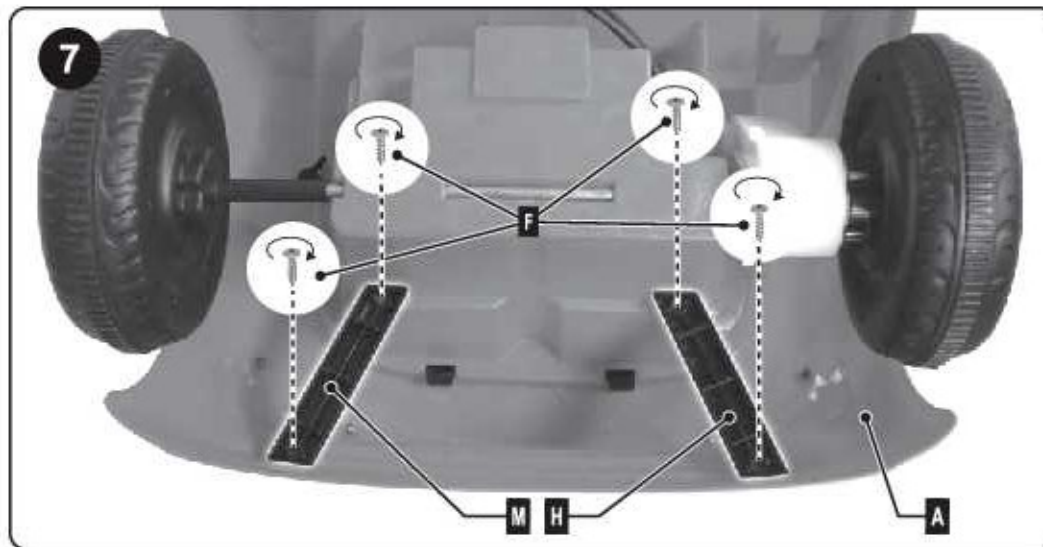
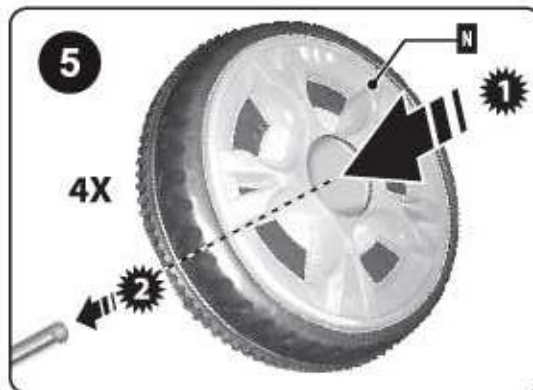
Настоящим «Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil» S.A. заявляет о том, что продукт, описанный в настоящем руководстве, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям закона 2014/53/ЕС. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: www.feber.com/uk/support

TÜRKÇE

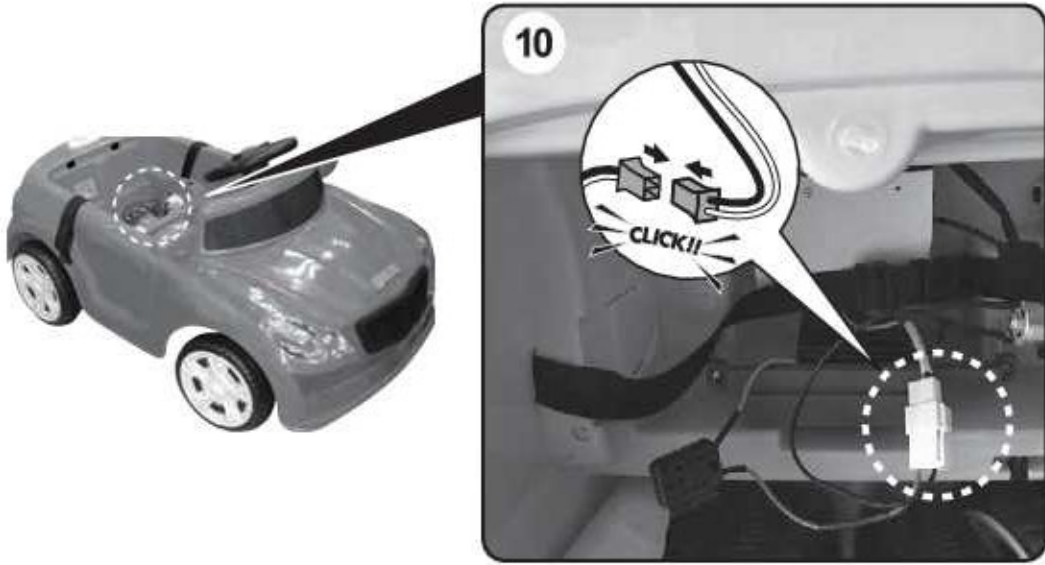
İş bu belgeyle Fábricas Agrupadas de Muñecas de Onil S.A., bu kolavuzda açıklanan ürünün 2014/53/CE yönetmeliği uyarınca gerekli tüm yükümlülükleri yerine getirdiğini beyan eder. Daha fazla bilgi için internet sayfamıza bakınız: www.feber.com/uk/support

(E)

من خلال هذا البيان، تعلن شركة فايريكاس أग्रويدانس دي مونيكوس دي أونيل، إي. إي. أن المنتج المحدد الوارد في هذا التليل، يفي بالشرط الأساسية ويأى. تأبير أخرى تنطبق عليه أو مطلوبة في إرشاد الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/UE. للمزيد من المعلومات، قم باستشارة صفحتنا الويب: www.feber.com/uk/support

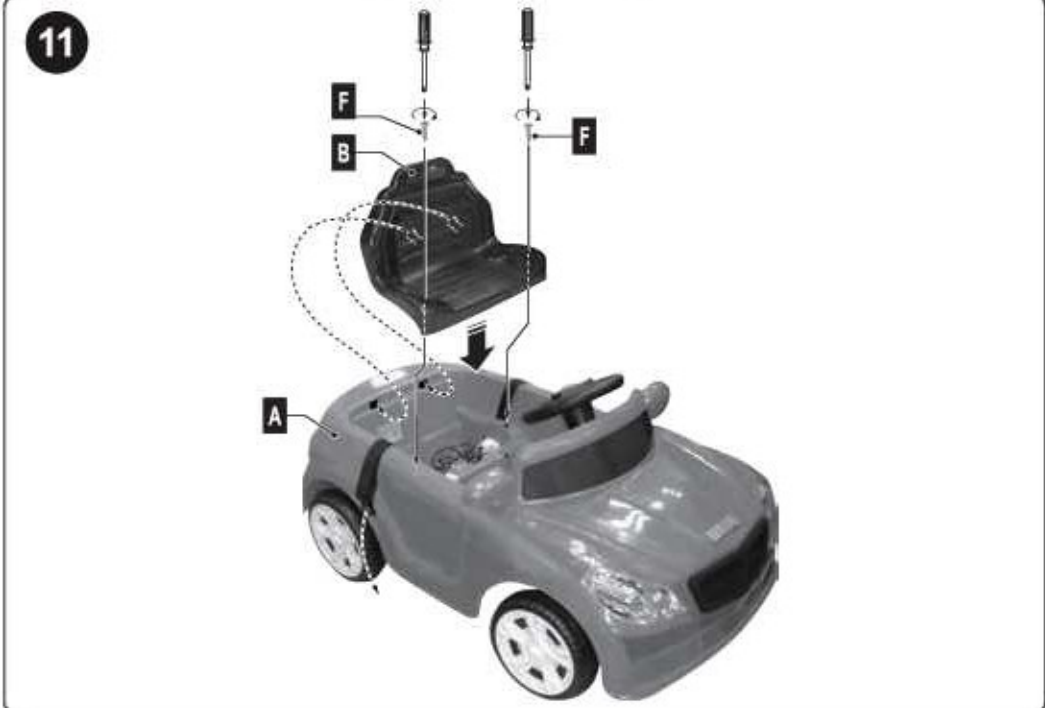


إرشادات الإستعمال، العناية والصيانة. احتفظوا بهذا الدليل، فمعلوماته مفيدة وجديرة بالحفظ كخبراً يجب عدم إستعمال هذا المنتج إلا تحت الرقابة المباشرة من طرف شخص بالغ ويجب أن يقوم أشخاص بالغون حصراً بعمليات نزع الأغلقة وتركيب قطع المنتج وتنظيفه وصيانتها وشحن بطاريتها وإبدالها وتفكيك قطعها. احفظوا الأكياس ومواد التغليف الأخرى بعيداً عن متناول أيدي الأطفال وللوقاية من خطر الإختناق وغيرها من الإخطار، لا تستعملوا هذا المنتج في الطريق العام ولا في مناطق يمكن أن تنطوي على خطر بالنسبة للسائق أو المشاة أو الحيوانات المنزلية، مثل المناطق الشديدة الإرتداد والسلام وضفاف الأنهر والبرك. وما شابه ذلك. لا ترفعوا المركبة عند وجود ثقل فيها دفعا للإضرار بمكوناتها. نصبح بعدم سيطرة المركبة على الرمال الرخوة والتلوج والطين والعشب الندي أو غير ذلك من الأسطح الوعرة، لأجل عدم حصول مثل هذا الجهد يعمل القاطع الكهربائي الموجود في المركبة على فصل التيار مؤقتاً إذا كانت هذه اللعبة مزودة بطاريات جافة فيجب إبدالها بأخرى ماثلة عند نفاذ شحنها. استعملوا البطاريات الموصى باستعمالها أو بطاريات من النوع نفسه فقط. في حال إستخدام بطاريات يمكن إعادة شحنها مجدداً، فيجب إعادة شحنها خارج المركبة، من طرف شخص بالغ. من الضروري أن نراعوا عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن من جديد، وعدم المزج بين أنواع مختلفة من البطاريات الجافة أو بطاريات قديمة مع أخرى جديدة، وعدم تحميش أطباب البطاريات مع الحرص على وضعها بصورة منسجمة مع إستقطابيتها. وعند نفاذ شحنة البطارية، يجب نزعها وإلقائها في جميع نماذج من البطاريات في السوق ليست على قدم المساواة، وإذا كانت علاقة غير صحيحة، أو تحريك بطارية محاولة نموذجاً مختلفاً حاويات خاصة. لا تستعملوا سوى شاحن البطاريات الذي يحمده المنتج. لا تستخدم سوى البطارية التي تحددها الجهة المصنعة.



التنظيف والصيانة نظفوا المركبة بقطعة قماش ندية، لا تستعملوا مواد تنظيف كاشطة أو مذيبة. لا تدعوا المركبة والقوايس الكهربائية والمحرك أو البطاريات تتبلل بالماء. لا تغسلوا المركبة بإستعمال خرطوم الماء أبداً. قوموا بين فترة وأخرى بعمليات الفحص والصيانة اللازمة لضمان وجود القطع الحساسة في ظروف مثلى. دفعا لوقوع حوادث أسلاك كهربائية، عوازل الأسلاك، نقاط التوصيل، المحرك، الشاحن، العجلات، نظام التوجيه المقود الهيكل لوالب التنبيت الخ. عدم إجراء مثل هذه العمليات قد يؤدي إلى إنتقال المركبة أو تعريض سائقها للسقوط. عدم تركيب القطع المذكورة أنفاً يمكن أن ينطوي على خطر. عند ملاحظة مشاكل في عمل المركبة يجب إطفائها وطلب قطع الغيار التي تحتاجونها إليها من مركز خدمات ما بعد البيع الموجود في بلدكم. لا تستعملوا سوى قطع غيار ومكونات أصلية من علامة "فير". يجب إجراء فحص دوري لشاحن البطارية المستخدم مع

اللعبة للكشف عن اهتراء السلك أو مأخذ التيار أو الغلاف أو أجزاء أخرى، وفي حال وجود هكذا اهتراء يجب عدم استعمال اللعبة مع شاحن البطارية أيها، التي إن يتم تصليحه المكونات والتدوير تأكدوا من وجود جميع المكونات داخل العلبة، كل قطعة تحمل رقماً خاصاً، عند طلب قطعة غيار معينة يجب الإشارة إلى رقم المنتج ورقم القطعة الخاص. أتبعوا تسلسل تركيب القطع وشحن البطارية بصورة دقيقة. خففوا من أن جميع اللوالب والبراشي والمكونات الباقية ماثلة ومشدودة بشكل محكم وبخلاف ذلك قد يعرض الطفل للخطر. شاحن البطارية ليس لعبة للهو، يجب منع الطفل من إستعماله أو ربطه بالشبكة الكهربائية منعاً باتاً. لا تربطوا الشاحن بمصدر كهربائي أقوى من أخذ التوصى به.



العناية بالبطارية وصيانتها قبل استعمال المركبة للمرة الأولى. يجب شحن البطارية بصورة كاملة. ثم إعادة شحنها عند ظهور مؤشرات على نقص شحنها. لا تدعوا شحنة البطارية تنفذ بالكامل في حالة عدم استعمال المركبة لفترة طويلة. اشحنوا البطارية بصورة كاملة وافصلوها عن المركبة وعن الشبكة الكهربائية. قوموا بعملية إعادة الشحن كل 15 يوماً تقريباً. وبخلاف ذلك يمكن أن تصبح البطارية عديمة النفع. لا تحمضوا بطارية عديمة النفع. يجب تلافي الطرق على البطارية وعدم تعريضها لصددمات إذا لاحظتم وجود كسور في قشرتها الخارجية فيجب إزالتها وإبدالها بأخرى جديدة. لا ترموا البطاريات القديمة أو المعطوبة في صناديق القمامة. يجب إيداعها في حاويات خاصة. يجب عدم فتح هيكل البطارية في كل الأحوال. لأنها تحتوي على حامض كهربائي حارق ويمكن أن يسبب أضراراً عند إنتلاعه أو عند ملامسته للجلد. كما أنها تحتوي على عنصر الرصاص الذي يعتبر مادة سامة.

خففوا تقريبا البطارية من أي مصدر حراري أو من التبريد، دفعا لإنبعاث غازات قابلة للإشتعال والإنتفاجار. قوموا بشحن البطارية دائما في أماكن جيدة التهوية وبعيدة عن مصادر الحرارة عند شحن قطرات من البطارية، يجب وقاية العينين واليدين. وتلافي ملامسة المنحل بالكهرباء بشكل مباشر ووضع البطارية في كيس من البلاستيك وطرحها في محل أمين. إذا لامس المنحل بالكهرباء الجلد أو الملابس فيجب غسلها بماء بارد من الصبورة لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. في حال ابتلاع المنحل بالكهرباء، يجب شرب الماء البارد بكمية كبيرة، وعدم إثارة القيء. ومراجعة الطبيب على الفور.

خدمة ما بعد البيع إذا لم تعمل المركبة، لا تعيدوها إلى المتجر الذي اشتريتموها منه، لأنه غير مؤهل لتقديم حلول تفتية. يمكن حل أغلب المشاكل مباشرة عن طريق فحص سريع لا يستغرق سوى بضع دقائق. إذا احتجتم إلى مساعدة أو قطع غيار استعملوا رقم هاتف مركزنا خدمة المستهلك أو صفحتنا على شبكة الإنترنت. جميع الطلبات يجب أن تكون مصحوبة بإصصال الشراء. ومن اللازم ذكر رقم المركبة والرقم الخاص بقطعة الغيار المعنية. تسقط المسؤولية عن منتجات علامة "فير" في الحالات التالية: عند عدم مراعاة العلامات والتوصيات الواردة في هذا الدليل، إستخدام المنتج بشكل غير صحيح، إجراء تعديلات تقنية من طرف جهات غير مرخصة، التقادم الطبيعي في عمر المكونات وعدم عمل البطارية ذلك أن عطلها ينجم عن عدم مراعاة توجيهات الصيانة. هذه الحالات لا تخل بحقوق المستهلك.

خذوا معالجة الأجهزة الكهربائية عند إنتهاء فترة صلاحيتها. ال من لتسجل على المنتج أو على علبته بشهر إلى أنه لا يجب رمي هذا المنتج مع الفضلات المنزلية، بل أخذه إلى مركز مختص بتدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ضمان إزالة هذه المنتج بشكل صحيح يساعد على درء مضاعفات سلبية محتملة على البيئة والصحة البشرية. إعادة تدوير اللواد يساعد على صيانة الموارد الطبيعية.

AKÜ BAKIMI

Araç ilk defa kullanmadan önce aküyü tamamen şarj edin. Şarjı azaldığına dair belirtiler gösterdiğinde aküyü şarj edin. Akünün tamamen boşalmasına izin vermeyin. Araç uzun süre kullanılmayacaksa, aküyü tamamen şarj edin ve araç sepete ile olin bağlantısını kesin. Bu işlemi her 15 günde tekrarlayın. Aksi takdirde akü kullanılmaz hale gelebilir. Akü kutuplarına kısa devre yapmayın. Aküyü bağlarken kutuplarına dikkat edin. Akü darbe almamalıdır. Akünün dış kısmında çatlaklar tespit ederseniz onu betaraf edin ve yerisini edinin. Eski veya hasarlı aküleri çöp kutusuna atmayın. Özel kaplarda muhafaza edilmeleri gerekir. Akünün içi hiçbir durumda açılmamalıdır. Ağırdan bir elektroliti azidi içermektedir ve yutulması veya cilde temas etmesi halinde yaralanmalara yol açabilir. Zehirli bir madde olan kurşun da içermektedir. Aküyü sıvı veya alev kaynaklarına yaklaştırmayın. Yanıcı gazlar ortaya çıkabilir ve patlamasına neden olabilir. Aküyü düz ve iyi havalandırılan ve sıvı kaynaklarından uzak alanlarda şarj edin. Akü damlatırsa, gözlerinizi ve ellerinizi koruyun. Elektrolite doğrudan temas etmekten kaçının. Aküyü plastik bir poçete yerleştirin ve güvenli bir yere atın. Elektrolitin cildinize ve kıyafetlerinize temas etmesi halinde, en az 15 dakika boyunca soğuk suyla durulayın. Elektroliti yutmanız halinde bol miktarda soğuk su için. Kusmaya çalışmayın. Derhal doktora başvurun.

SATIŞ SONRASI HİZMET

Araç çalışmıyorsa, mağazaya iade etmeyin. Genellikle teknik destek olanakları bulunmamaktadır. Sorunları büyük bölümü hızlı bir kontrolle birkaç dakika içinde çözülebilir. Yardıma veya yedek parçaya ihtiyac duymanız halinde müşteri hizmetleri servisimize veya internet sitemize başvurun. Her türlü hak talebi için satın alma işlemi kantitatif belgenin ibraz edilmesi zorunludur. Araç ve ilgili parçaya ait referans bilgilerinin verilmesi zorunludur. Sayılan durumlarda Feber markası sorumluluk kabul etmeyecektir; bu maddede yer alan işaretlere ve önerilere uyulmaması, ürün yanlış kullanımı, yetkili servis hizmeti yapılan müdahaleler, bileşenlerin olası eskimesi ve akünün çalışmaması, zira akünün çalışmaması, bakım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanır. Bu, tüketicilerin haklarına zarar vermez.

UYARI Elektronik aletlerin kullanımı ömürlerinin sonunda betaraf edilmesi.

Ürün ya da ambalaj üzerindeki simge, ürünün evsel atıklarla aynı şekilde betaraf edilemeyeceğini gösterir. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümünü merkezde bırakılmalı gerektir. Bu ürünün düzgün şekilde betaraf edilmesini sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına muhamele olumsuz etkilerin önüne geçin. Malzemelerin geri dönüşümü doğal kaynakların korunmasına yardımcı olur.



• CARGA DE LA BATERIA • CHARGING THE BATTERY • CHARGE DE LA BATTERIE • CARREGAMENTO DA BATERIA • LADEN DER BATTERIE • OPLADEN VAN DE BATTERIJ • CARICA DELLA BATTERIA • ŁADOWANIE AKUMULATORA • OPLADNING AF BATTERIET • LADDNING AV BATTERIET • LADING AV BATTERIET • PARISTON LATAAMINEN • DOBJENI BATERIE • ÎNCĂRCAREA BATERIEI • ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ • NABÍJANIE BATERIE • ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА • AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ • شحن البطارية

POR FAVOR, SIGA ESTRUCTAMENTE LA SECUENCIA DE RECARGA DE LA BATERIA. PLEASE FOLLOW CAREFULLY THE INSTRUCTIONS FOR RE-CHARGING THE BATTERY; FAILURE TO COMPLY WITH THIS PROCEDURE WILL DAMAGE THE BATTERY. THE BATTERY IS NOT COVERED UNDER THE WARRANTY.

VEUILLEZ SUIVRE STRICTEMENT À LA LETTRE LA PROCÉDURE DE CHARGE DE LA BATTERIE. POR FAVOR, SIGA ATENTAMENTE A SECUENCIA DE RECARGA DA BATERIA. BEI DER AUFLADUNG DER BATTERIE FOLGEN SIE BITTE GENAUSTRENS DER REHENFOLGE.

VOLG A.U.B. DE OPLAADVOLGORDE VAN DE BATTERIJ STRIKT OP PER FAVORE SEGUA ATTENTAMENTE LA SECUENCIA DELLA RICARICA DELLA BATTERIA. PROSIMY O POSTEPOWANIE ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI ŁADOWANIA AKUMULATORA.

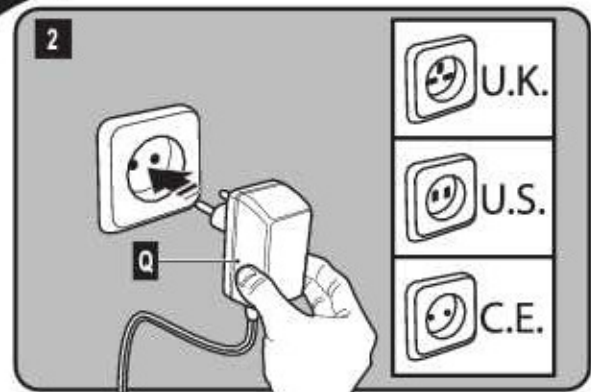
FÖLG INSTRUKTIONERNE FOR OPLADNING AF BATTERIET OGJE OBSI FÖLJ NOGRANT INSTRUKTIONERNA OM LADDNING AV BATTERIET. REKKEFØLGEN FOR ETTERLADING AV BATTERIET MÅ OVERHOLDES NØYE.

NOI DATA TARKASTI PARISTON LATAUSTOMENPITEITÄ. DOORZIJUTE PROSIM PŘESNĚ POSTUP DOBJENI BATERIE.

VÄ RUGÅM SÅ URMAI ÎN MOD STRICT INSTRUCȚIUNILE DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΚΟΛΟΥΘΗΤΕ ΑΥΣΤΗΡΑ ΤΗΝ ΣΕΙΡΑ ΟΡΘΗΣ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

DÖSLÉDNE DOORZÍVAJTE POSTUP NABÍJANIA BATERIE. ДІЯЧІВІ ПІДСЛІДУЙТЕ ПОСЛІДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДІЯЧІВІВ ПІД ЗАРЯДКУ АККУМУЛЯТОРА.

AKÜ ŞARJ İŞLEMLERİNDE BELİRTİLEN ADIM SIRASINI MUTLAKA TAKIP EDİN. يرجى اتباع تسلسل عملية اعادة شحن البطارية بدقة.



EL TIEMPO DE DURACION DE LA RECARGA ES (HORAS): RECHARGING TIME IS (HOURS): LA DUREE DE LA RECHARGE EST D'ENVIRON (HEURES): O TEMPO DE DURAÇÃO DA RECARGA É (HORAS): DIE LADEZEIT IST VON (STUNDEN): OPLAAD-TIJD (UUR): IL TEMPO DI DURATA DELLA RICARICA È (ORE): CZAS ŁADOWANIA WYNOŚI (GODZ.): GENOPLADNINGENS VARIGHED ER (TIMER): OPLADNINGEN AV BATTERIET VÆRER I (TIMMAR): OPLADNINGEN VÆRER (TIMER): LUJDELLEENLATAUKSEN KESTOAIKA (TUNTEINA) ON: TRVANÍ, MOST DOBÍTI JE (HODIN): DURATA ÎNCĂRCĂRII ESTE DE (ORE): Ο ΧΡΟΝΟΣ ΠΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ (ΩΡΕΣ): ČAS TRVANIA NABÍJANIA JE (HODINY/HODIN): ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЗАРЯДКИ - (ЧАСА)-(ОВ): AKÜ ŞARJ SÜRESİ (SAAT). مدة تشغيلية الشحن بالساعات



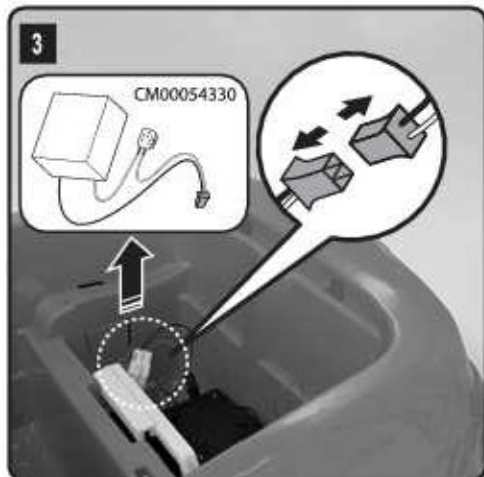
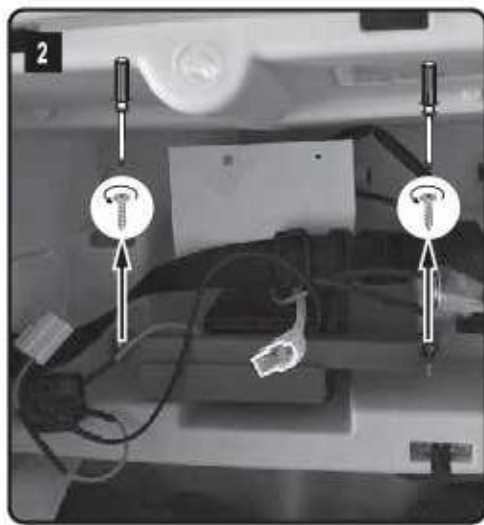
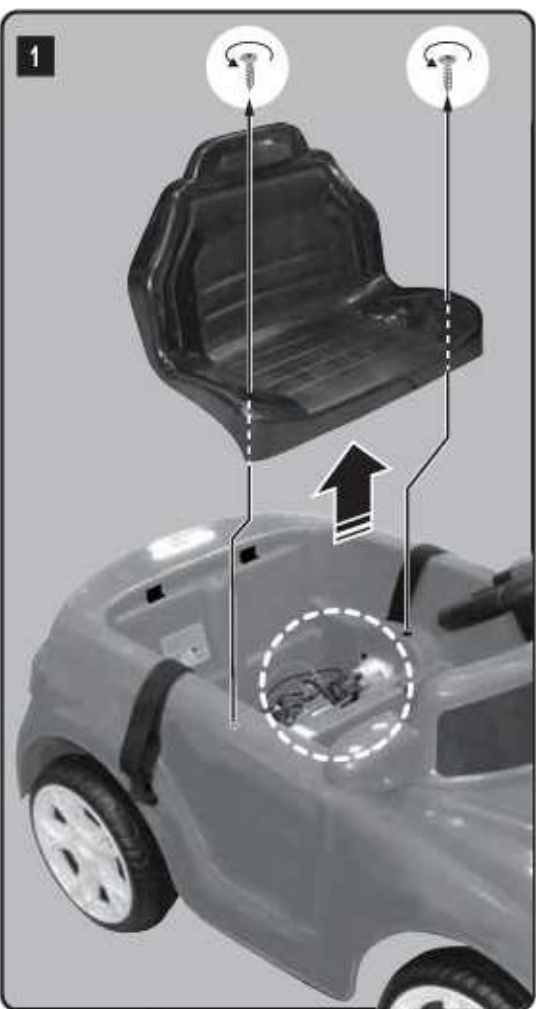
8-12h (APPROX) (تقريباً)

• SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA USADA • REPLACING A USED BATTERY • REMPLACEMENT DE LA BATTERIE USÉE • SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA USADA • AUSWECHSELN DER GEBRAUCHTEN BATTERIE • VERVANGING VAN DE GEBRUIKTE BATTERIJ • SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA SCARICA • WYMIANA ZUŻYTEGO AKUMULATORA • UDSKIFTNING AF BRUGT BATTERI • BYTTE AVFORBRUKAT BATTERI • BYTTING AV BRUKT BATTERI • KÄYTETYN PARISTON VAIHTAMINEN • VÝMENA POUŽITÉ BATERIE • INLOCUIREA BATERIEI FOLOSITE • ANTIKATASTAZH THE ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ • ВYМЕНА БАТЕРІЕ • ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА • АКЮНЇН ДЕЃИՏԻՐԼԵՄԷՏԻ • استبدال البطارية

¡ADVERTENCIA! REALIZAR POR UN ADULTO. ¡ADVERTENCIA! NO CORTOCIRCUITAR LA BATERIA.
WARNING! THIS SHOULD BE DONE BY AN ADULT. WARNING! NOT TO SHORT-CIRCUIT SUPPLY TERMINALS.
ATTENTION! A REALISER PAR UN ADULTE. ATTENTION! NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES DE L'ACCUMULATEUR.
ATENÇÃO! A REALIZAR POR UM ADULTO. ATENÇÃO! NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO NA BATERIA.
ACHTUNG! DIES IST VON EINEM ERWACHSENEN AUSZUFÜHREN. WARNUNG! BATTERIEN NICHT KURZSCHLIESSEN.
WAARSCHUWING! UIT TE VOEREN DOOR EEN VOLWASSEN. WAARSCHUWING! DE BATTERIJ NIET KORTSLUITEN.
AVVERTENZA! DEVE ESSERE FATTO DA UN ADULTO. AVVERTENZA! NON FAR FARE CORTO CIRCUITO ALLA BATTERIA.
OSTRZEŻENIE! DO WYKONANIA PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ. UWAGA! NIE ZWIERAĆ BIEGUNÓW AKUMULATORA.
ADVARSEL! BØR UDFØRES AF EN VOLSEN PERSON. ADVARSEL! KORTSLUT IKKE BATTERIET.

VARNING! ATT GÖRAS AV EN VUXEN. VARNING! KORTSLUT INTE BATTERIET.
ADVARSEL! UTFØRES AV EN VOKSEN. VIKTIG! BATTERIET MÅ IKKE KORTSLUTES.
VAROITUS! KOKOAMMINEN JÄTETTÄVÄ AKUKSEN TÄHTÄVÄKSI VÄRÖITÄSI ÄLÄ ANNA PARISTON JOUITA OIKOSULUKUUN.
POZOR! PROVĚDE DOŠPĚLÁ OSOBA. POZOR! NEKRAŤOVATĚ BATERII.
ΑΤΕΝΪΕΙ! Α Ε ΕΦΕΚΤΥΑ Ε ΔΕ ΚΑΤΕ ΕΝ ΑΔΥΛΤ. ΑΤΕΝΪΕΙ ΜΙ ΕΚΥΡΤΟΚΥΚΥΙΤΑΪ ΜΑΤΕΡΙΑΣ.
ΠΡΟΒΟΔΟΠΟΝΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ. ΠΡΟΒΟΔΟΠΟΝΕΙ ΜΗ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΔΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.
UPOZORNENIE! UKON MOZE VYKONAT LEN DOSPELÁ OSOBA. UPOZORNENIE! NEKRAŤUJTE BATERIJU.
ВНИМАНИЕ! ДАННУЮ ОПЕРАЦИЮ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНИТЬ ВЗРОСЛЫЙ. ВНИМАНИЕ! НА ДОПУСКАЙТЕ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ В АККУМУЛЯТОРЕ.
УВАГА! ВІЯ УПЕЇСЬКІ ТАРАФІНДАН БЕРЄКЕЇЄЇЇЇЇЇЇЇЇ. УВАГА! АКЮЇЄ КІЄА ДЄВРЄ УАРПІЇВАНУ.

قوم بالعمل شخص بالغ
 لا تعمل ماس في إعادة التهيئة للبطارية. يقوم بالعمل شخص بالغ



UPOZORNENIE! Likvidácia elektrických zariadení po skončení doby ich používania.
 Symbol uvedený na výrobku alebo na jeho obale značí, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Je potrebné ho zariadiť na zberné miesto elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu tohto výrobku prispievate k prevencii potenciálne negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie. Recykliácia materiálov pomáha šetriť prírodné zdroje.

РУССКИЙ

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

ВНИМАНИЕ! Использовать только под непосредственным присмотром взрослого. Разборка, монтаж, чистка, ремонт, замена батареек и демонтаж должны производиться только взрослыми. Храните пилы и другие элементы упаковки вне пределов досягаемости ребенка, чтобы избежать угрозы удара и других негативных последствий. Не использовать в общественных местах. Не использовать в местах, представляющих опасность для управляемого транспорта, пешеходов и домашних животных, например, на крутих склонах, ступенях, рядом с реками и прочими водоемами и т.д. Не рекомендуется также ездить по песку, снегу, грязи, мокрой траве и другим поверхностям такого типа. Если в двигателе устройства используются батарейки, их необходимо периодически заменять на аналогичные. Следует использовать только рекомендованные или аналогичные им батарейки. Если в устройстве используются аккумуляторы, их необходимо периодически заряжать, предварительно вынув их из устройства. Подзарядку должен производить взрослый. Не пробуйте зарядить не предназначенные для этого батарейки, не смешивайте разные типы батареек, а также новые и старые батарейки, не замыкайте клеммы батареек напрямую, соблюдайте полярность. Утилизировать использованные батарейки необходимо в специальных контейнерах. Имеющиеся на рынке марки батареек и аккумуляторов могут значительно отличаться друг от друга. Если правильное подоснование досичь не удается, подберите батарейки или аккумуляторы другой марки. Используйте только зарядные устройства, указанные производителем. Используйте только батареи, указанную производителем.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Используйте мягкую ткань для мытья устройства. Не используйте при мытье растворители или абразивные материалы. Избегайте охлаждения изнанки алаи в узлах устройства, шпеленго, двигателя, батареек. Никогда не мойте устройство при помощи алаи. Периодическое осудствляйте проверку технического состояния узлов и деталей, которые обеспечивают безопасность при использовании изделия (электрические кабели, изоляция, соединения, двигатель, зарядное устройство, колеса, руль, рулевое колесо, корпус, фиксирующие элементы и т.д.). В отсутствие указанных проверок использование игрушки может привести к падениям и травмам. Неправильная установка вышеуказанных элементов может представлять опасность. В случае возникновения каких-либо трудностей, отключите устройство и обратитесь за необходимыми деталями в службу послепродажного обслуживания покупателей в вашей стране. Используйте только запасные детали и оригинальные комплектующие под торговой маркой Feber. Зарядные устройства, используемые совместно с игрой, необходимо регулярно проверять на предмет износа кабеля, розетки разъеменного контакта, обшивки и других компонентов. В случае обнаружения каких-либо дефектов необходимо заменить данное зарядное устройство.

СОСТАВ И СБОРКА

Убедитесь в том, что в упаковке содержится все необходимые компоненты. Каждая деталь имеет кодовое обозначение. Для замены компонентов устройства необходимо сообщить артикул изделия и код детали. Точно соблюдайте последовательность действий, указанную в инструкции, при сборке устройства и заряде батареек. Убедитесь в том, что все болты, гайки и прочие крепежные элементы хорошо затянуты и находятся на своих местах. В противном случае изделие может представлять опасность для ребенка. Зарядное устройство не является игрой. Не давайте его ребенку и не позволяйте ему включать устройство в сеть. Не подкалывайте его к источнику питания с напряжением выше указанного в инструкции.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРОВ

Перед первым использованием изделия следует полностью зарядить батарейку. Заряжайте аккумуляторы тогда, когда вы видите соответствующий сигнал на индикаторе. Не допускайте полной разрядки аккумулятора. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного периода времени, полностью зарядите аккумулятор и отключите устройство от сети. Повторяйте этот процесс примерно каждые 15 дней. В противном случае аккумулятор может испортиться. Не разрешается замыкать клеммы аккумулятора напрямую. Вставляйте батарейки, соблюдая полярность. Не бросайте батарейки. Если вы обнаружили впадение дефекты на батарейках, замените их новыми. Не выбрасывайте старые или поврежденные батарейки вместе с бытовыми мусором. Их необходимо утилизировать в специальных контейнерах. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь зарядить батарейку. Она содержит электролитную жидкость, которая является агрессивной и может привести к травмам при попадании на кожу или проглатывании. В батарейках также содержится алаи, являющийся токсичным веществом. Не подносите батарейки к источникам прямого света или огня. В результате этого могут возникнуть горячие газы, и батарейка может взорваться. Зарядку осудствляйте в хорошо вентилируемом помещении и избегайте источника прямого света. Если в батарейке обнаружена течь, закройте свои глаза и руки от попадания жидкости. Избегайте прямого контакта с электролитной жидкостью. Поместите батарейку в пластиковый пакет и храните его в безопасном месте. Если электролитная жидкость попала на кожу или на одежду, промойте ее под прохладной холодной водой в течение как минимум 15 минут. Если вы проглотили электролитную жидкость, выпейте большое количество холодной воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если устройство не работает, не возвращайте его в магазин. В большинстве случаев сотрудник магазина не сможет оказать вам техническую поддержку. Большая часть проблем решается немедленно после освоения устройства. Если вам необходимо помощь или сменные детали, обратитесь в нашу службу поддержки по телефону или на наш веб-сайт. Техническая поддержка устройства осуществляется при наличии документа, подтверждающего покупку. Также необходимо сообщить информацию об артикуле устройства и детали. Производитель товаров под торговой маркой Feber не несет ответственность за вывод изделия из строя в следующих случаях: неправильное хранение и рекомендации, приведенные в инструкции; использование неоригинального продукта; самостоятельное внесение изменений в конструкцию устройства; нормальный износ компонентов устройства и дефекты аккумулятора, вызванные неправильным с ним обращением. Такое ограничение не ущемляет права потребителя.

ВНИМАНИЕ! Утилизация электрического оборудования по завершении срока эксплуатации.

Данный символ, нанесенный на устройство или на его упаковку, означает, что настоящее устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вам нужно передать его в организацию, специализирующуюся на утилизации электрических устройств. Утилизацию устройства в соответствии с существующими правилами, вы можете предпринять в ряде последствий для окружающей среды и здоровья человека. Повторное использование материалов позволяет сохранить природные ресурсы.

TÜRKÇE

BU KILAVUZU SAKLAYIN. SAKLAMA İÇİN KULLANIŞLI BİLGİLER.

KULLANIM, BAKIM VE SAKLAMA TALİMATLARI.

UYARI! Yalnızca doğrudan yetkin gözetiminde kullanılmaklıdır. Örneğin ambalajından çıkarılması, temizliği, bakımı, pilinin değiştirilmesi ve şarj edilmesi gibi işlemler yalnızca yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir. Boğulma ve benzeri tehlikelerden sakınmak için, postaları ve diğer malzemelerin çocuklardan uzak tutun. Halka açık yollarda kullanılmayın. Dik yokuşlar, merdivenler, nehir, göl, vs. yarıkların gibi, süzücü, yapılar ve evcil hayvanlar için tehlike oluşturabilecek yerlerde kullanılmayın. Yumruk kumda, karda, çamurla, nemli çimlerde veya diğer zeminde kullanılmaması önerilir. Bu oyuncakta pil varsa, bitimeleri halinde ayrı birte bakılmayla değiştirilmeleri gerekir. Yalnızca önerilen veya aynı tipte pil kullanın. Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda bunların ihdasından kaçınarak bir yetkin tarafından şarj edilmeleri gerekmektedir. Şarj edilebilir olmayan pillerin şarj edilmesini, farklı tipte pillerin karıştırılmasını, yeni ve kullanılmayan pilleri bir arada kullanılmaması, pil kutuplarına kısa devre yaptırılmaması, pillerin kutuplarına direkt olarak dokunulmasını önerilir. Kullanılmayan pillerin ve diğer parçaların atarak bertaraf edilmelidir. Fiyatlıca bulunan tüm pil modelleri aynı değildir. Bağlantı düğün olmadık takdirde pilleri oyunun veya başka bir model deneyin. Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj aletini kullanın. Sadece üretici tarafından belirtilen pil kullanın.

TEMİZLİK VE BAKIM

Araç nemli bir bezle temizleyin. Ağırdır veya çözücü temizlik maddeleri kullanmayın. Araçın, fişin, motorların veya pillerin çıkarılması için veremeyin. Araç asla hortumla yıkamayın. Kazalardan kaçınmak amacıyla, en hassas parçaların (elektronik kablolar, kablo yalıtımları, bağlantılar, motor, şarj aleti, tekerlekler, direksiyon, gövde, tespit elemanları, vs.) sorunsuz olduklarından emin olmak için gerekli bakımları ve kontrolleri düzenli olarak gerçekleştirin. Oyuncuğun kontrollerinin yapılmaması halinde ürün devre dışı veya işlevsiz olabilir. Yukarıda belirtilen işlemlerin marjından dışıya yapılmaması tehlike yaratabilir. Sorunla karşılaşırsanız araç kullanmayı bırakın ve ileri geleni satış sonrası hizmet merkezinde gerekli bilgilendirme için iletişime geçin. Yalnızca orijinal Feber markalı yedek parça ve aksesuarları kullanın. Oyuncuğın birleştirilmesi için şarj aletleri düzenli olarak kontrol edilmeli, kabloları, fişleri, kaplamalarını ve diğer parçalarını bozulma olup olmadığının bakılmak ve bu tür bozulmalar varsa, onarımlara kadar oyuncuğın pilini şarj etmede bu şarj aleti kullanılmamalıdır.

İÇİNDEKİLER VE MONTAJ

Tüm parçaları ambalajda mevcut olduğundan emin olun. Her parçanın bir kodu vardır. Herhangi bir yedek parça takıldığında bulunurken ürünün referans numarasını ve parçanın kodunu belirleyin. Montaj ve ağı şarj işlemlerinde belirtilen adım sırasını mutlaka takip edin. Tüm vidaları, somunları ve diğer bileşenlerin düğün bağlandığından ve iyi sıkıldığından emin olun. Aksi takdirde çocuk için tehlike arz edebilir. Şarj aleti bir oyuncak değildir. Hiçbir zaman bir çocuk tarafından kullanılmaması ve sebekeye bağlanmamasıdır. Belirtilen izlerindeki voltajı sahip güç kaynaklarına bağlanmayın.

ΩΔΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

ΠΡΟΕΙΔΡΟΠΟΝΗ Χρησιμοποιείται αποκλειστικά από την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικα. Η απομάκρυνση της συσκευασίας, συναρμολόγηση, καθαρισμός, συντήρηση, φόρτιση, αντικατάσταση της μπαταρίας και αποσυναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ενήλικες. Κρατήστε τις συσκευές και άλλα κομμάτια μακριά από παιδιά, για την αποφυγή κινδύνων ασφαλείας ή άλλων κινδύνων. Μην χρησιμοποιείτε σε δημόσιο δρόμο. Μην χρησιμοποιείτε σε περιοχές που μπορεί να υπάρχουν κίνδυνοι για τον οδηγό, τους πελάτες και τα κατοικίδια, όπως απότομες κλίσεις, σκαλοπάτια, κοιλιά σε ποτάμια, νερόαεραίοι, κλπ. Μην οδηγείτε το όχημα με βάραι για να μην προκαλέσετε βλάβη στο εξάρτημα. Συνιστάται να μην οδηγείτε σε μολισιό όχημα, γόνι, λάσπη, υγρό χιόνισι και άλλες δυσκολίες, επειδή μπορεί να υπερφορτίσει τη μηχανή ή την καλωδίωση. Αν συμβεί αυτό, το όχημα διαδίδει ένα δυνατό σποκακός που το σποκακός προοραμύ. Αν αυτό το παρόνι περιβάλλον μπαταρίας οι οποίες εδνκλύονται, πρέπει να αντικατασταθούν από άλλες παρόμοιες. Χρησιμοποιείται μόνο τις προτεινόμενες μπαταρίες ή ίδου τύπου. Αν χρησιμοποιούνται αποσπορακόμενες μπαταρίες, πρέπει να φορτίονται εντός της συσκευής, από ένα ενήλικα. Πρέπει να προσέχετε, μην αποσπορακίζετε μπαταρίες μη αποσπορακόμενες, μην αποσπορακίζετε διαφορετικές είδη μπαταρίες, μην αναμειγνύετε διάφορες μπαταρίες με κανονικές, μη φορτισμένες τους ακροάκους των μπαταρίας, και τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με την ποκώση με την ποκώση. Αποσπορακίστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και πετάξτε τις σε ειδικούς κάδους. Όλα τα μοντάκι μπαταρίας της αγοράς δεν είναι το ίδιο, αν η σύνδεση δεν είναι σωστή, ανακινήστε τις μπαταρίες ή δοκιμάστε άλλο μοντάκι. Χρησιμοποιείται φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιείται μόνο τη μπαταρία που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.

ΚΑΒΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το όχημα με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό καθαριστικό και διαλυτικά. Εμποδίστε τη διαβροχή του οχήματος, των ζυσιμάτων, των κινητήρων ή των μπαταριών. Ποτέ μην κλένετε το όχημα με λάσπη. Πραγματισαίτε τακτικά τους αποσπορακίους ελέγχους και συντηρήσεις που διασποακίζουν τη σωστή κατάσταση των ασφαλήρων εξαρτημάτων για την αποφυγή σποκέρματων ήλικακων καλώδια, μόνωση καλώδιακων, συνδέσεις, κινητήρας, φορτιστής, ρόδες, τροχός, τιμόνι, περβόλιμα, συνδέσεις, κλπ) Σε περίπτωση που δεν πραγματοποιείται έλεγχος στο παρόνι, μπορεί να αποσπορακίσει ή να προκαλέσει πώση. Μην οδηγείτε αποσπορακίζοντας την προσπορακόμενων εξαρτημάτων μπορεί να είναι αποσπορακίσει. Αν παρατηρήσετε πρόβλημα αποσπορακίσει το όχημα και ζητήστε τα εξαρτήματα που χρειάζονται στη εμπερήση πάλιν με την πώση της γυρας σας. Χρησιμοποιείται μόνο αυθεντικό ανταλλακτικό και εξάρτημα της μάρκας Feber.

Οι φορτιστικές μπαταρίες που χρησιμοποιούνται με το παρόνι πρέπει να ελέγχονται τακτικά για την ανάλυση φθοράς στο καλώδιο, την πώση, το περβόλιμα και άλλα κομμάτια, και σε περίπτωση φθορών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το παρόνι με αυτόν τον φορτιστή μπαταρίας μέχρι να αποσπορακίσει.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν από την πρώτη χρήση τους οχήματος φορτίστε πλήρως τη μπαταρία. Φορτίστε τη μπαταρία όταν παρουσιάζει ενδείξεις χαμηλής φόρτισης. Μην αφήσετε τη μπαταρία να αποσπορακίσει πλήρως. Αν δεν χρησιμοποιήσετε το όχημα για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία και αποσπορακίστε την από το όχημα και το ηλεκτρικό ρεύμα. Εποσπορακίστε αυτή τη διαδικασία κάθε 15 ημέρες περίπου. Σε αντίθεση περίπτωσης, η μπαταρία μπορεί να αποσπορακίσει. Μην βροκινκώλετε τους ακροάκους της μπαταρίας. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με την ποκώση. Μην γυμνάζετε τη μπαταρία. Αν παρατηρήσετε ενδεικτικά αποσπορακίσει, πετάξτε τη μπαταρία και αντικαταστήστε την με μια κανονική. Μην πετάξετε τις παλιές ή γυμνάζετε μπαταρίες στο κακάκι των ασφίσεων. Πρέπει να τις πετάξετε σε ειδικούς κάδους. Δεν πρέπει ποτέ να συνδέετε μια μπαταρία από αποσπορακίσει συνθήκη. Περιγράψτε μόνο ηλεκτροκίνητο, ο οποίος είναι διαβρωτικός και μπορεί να είναι επικίνδυνος αν τον κατακίσει ή έρθει σε επαφή με το δέρμα. Επίσης περιγράψτε μολύβδο που είναι μια τοξική ουσία. Μην πληκάζετε τη μπαταρία κοντά σε πύλη θερμότητας ή φωτιά. Μπορεί να παρήγει εύφλεκτα αέρια και να προκαλέσει βροχή. Φορτίστε τη μπαταρία πάντα σε γυρας με καλό εξαερισμό και μακριά από πύλες θερμότητας. Αν αποκί η μπαταρία, προσπαθήστε το μόνο και το γέρας. Αποσπορακίστε την άμεσα μετά με τον ηλεκτροκίνητο. Τοποθετήστε τη μπαταρία σε πλαστικό σποκακός και πετάξτε την σε ειδικούς κάδους. Αν ο ηλεκτροκίνητος έρθει σε επαφή με το δέρμα και τα ρούχα, ζυλνίστε με κρύο τρεχούμενο νερό τουλάχιστον για 15 λεπτά. Αν κατακίσει τον ηλεκτροκίνητο, πώτε μεγάλης ποσότητας κρύου νερού. Μην προσπαθήτε εμάτι. Σωμωκίστεται ειδικός ένα γυρας.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Αν το όχημα δεν λειτουργεί, μην το αποσπορακίσει στο κατάστημα. Γενικά δεν είναι οι αρμόδιοι για να σας παρέχουν τεχνικές λύσεις. Τα περισσότερα προβλήματα μπορεί να λυθούν άμεσα μέσω ενός γυλίουρου ελέγχου σε μικρό λεπτά. Αν χρειάζεστε βοήθεια ή ανταλλακτικά εξαρτήματα χρησιμοποιήστε τα τηλέφωνα μας για την εμπερήση που κατακίσει ή την ιστοσελίδα μας. Κάθε αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από το παρασπορακί σποκακός. Είναι απαραίτητο οι κωδικός του οχήματος ή του δεδομένου εξαρτήματος. Η μάρκα Feber δεν φέρει ευθύνη για τα προϊόντα της στις αποσπορακίσει περιπτώσεις όταν δεν έχουν λυθεί υπόψη οι οδηγίες και συστάσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, ή μη σωστή χρήση του προϊόντος, οι τεχνικές τροποποιήσεις από μη εξουσιοδοτημένα τεχνικά οργάνια, ή φυσολογική φθορά των εξαρτημάτων και η μη λειτουργία της μπαταρίας, και οι μη λειτουργία της είναι αποσπορακίσει της μη λήρησης των υποδείξεων συντηρήσεως της. Αυτό δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του κατακίσει.

ΠΡΟΕΙΔΡΟΠΟΝΗ Επεξεργασία των ηλεκτροκινών συσκευών έως το τέλος της διάρκειας ζωής τους.

Το σύμβολο που αναφέρεται στο παρόνι ή στη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να επεξεργάζεται με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να το πετάξετε σε σημείο ανακύκλωσης για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η διασπορακίση της σωστής απόρριψης αυτού του προϊόντος, βοηθάει στην πρόληψη αρνητικών ενδερμένων συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθάει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

NÁVOD NA POUŽITIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA.

UPOZORNENIE: Používajte výhradne pod priamym dozorom dospelé osoby. Rozbalenie, montáž, čistenie, údržba, výmena batérií a demontáž môže vykonať výlučne dospelá osoba. Na predanie nebezpečnému zadaniu alebo iným rizikám odložte veci a ďalšie časti batérie mimo dosahu dieťa. Nepoužívajte na verejných miestach, nepoužívajte na miestach ako sú prudké svahy, schody, v blízkosti riek, vodných nádob, atď., ktoré môžu byť nebezpečné pre vodku, chodcov alebo domáce zvieratá. Odporúčame nepoužívať hračky na väčšom priestre, snehu, blate, veľkom trnatom povrchu ani iných problematických povrchoch. Ak sú súčasťou hračky batérie a dajte si ich všíť, je treba ich vymeniť za batérie rovnakého typu. Používajte len odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu. Ak používate nabíjateľné batérie, pri nabíjaní ich treba vybrať z hračky a musí ich nabíjať dospelá osoba. Je nevyhnutné dodržiavať tieto pokyny: nenabíjajte batérie, ktoré sa nedajú nabíjať, nemiešajte nové a použité batérie, neskrúťte svorky batérií, vyladajte batérie s ohľadom na polaritu. Vyberte použité batérie a zahodte ich do špeciálneho kontajneru. Všetky modely batérií dostupné na trhu nie sú rovnaké. Ak napájate nefungujúce správné, pohybujte batériami alebo vykladajte ich model Používajte iba nabíjačku, ktorú uňf výrobca. Používajte len batériu určení výrobcom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vozidlo čistite vlhkou handrou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani rozpražadlá. Zabráňte kontaktu odrážadla, zariadení, motorov alebo batérií s vodou. Odrážadlo nikdy neumývajte hadkou. Hračky pravidelne kontrolujte a udržiavajte podľa potreby. Vďaka tomu budú najčítvejšie súčasťou preletným stav, čím sa vyhnete nehadám (elektrické káble, izolácia káblov, zapojenia, motor, nabíjačka, kolesá, nariadenie, volant, telo hračky, uchytenia, atď.). Ak hračky nebudete kontrolovať, môže sa prevrátiť alebo upadnúť pád. Nepredáva montáž hore uvedených súčastí môže predstavovať nebezpečnosť. Ak spozorujete problém, vyhľadajte vozidlo v autorizovanom servise v svojej krajine si vyžadujúce potrebné súčasti. Používajte len originálne náhradné diely a súčasť značky Feber. Nabíjačku batérií, ktoré sa k hadke používajú, treba pravidelne kontrolovať, aby sa zistilo poškodenie káblov, zástrčky, kovu a ďalších častí. V prípade uvedeného poškodenia sa hračka nesmie používať s danou nabíjačkou, až kým nebude nabíjačka opravená.

OBSAH A MONTÁŽ

Skontrolujte, či sa vo vnútri batérie nachádzajú všetky súčasti. Každý diel má svoj kód. Ak chcete objednať náhradný diel, uveďte referenčné číslo výrobku a kód dielu. Dôsledne dodržiavajte postup montáže a nabíjania batérií. Dajte na to, aby všetky svorky, matice a ďalšie súčasti prilehali a boli riadne utiahnuté. V opačnom prípade môže byť hračka pre dieťa nebezpečná. Nabíjačka nie je hračka. Dieťa ju nikdy ju nesmie používať ani zapojiť do siete. Nepripájajte k zdroju s vyšším ako odporúčaným napätím.

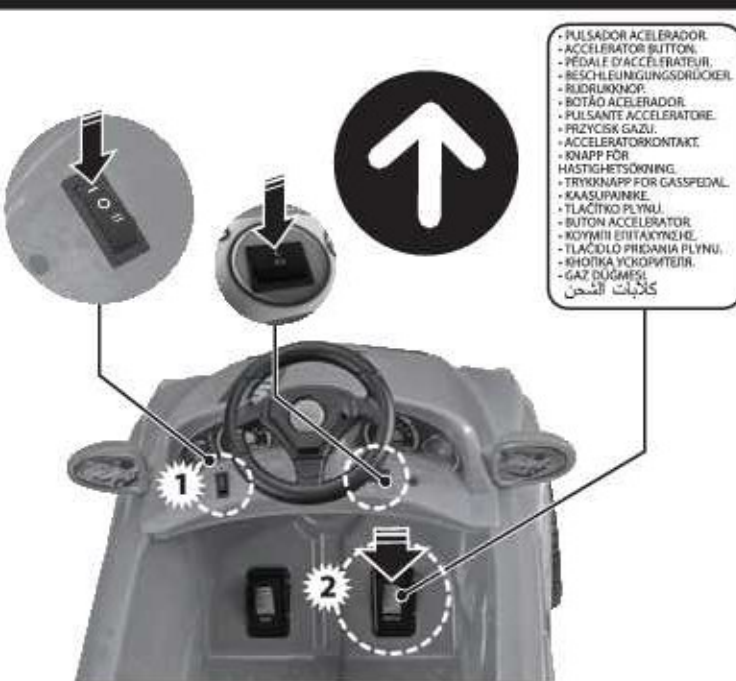
STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIU A JEJ ÚDRŽBA

Prí prvom použití vozidla batériu úplne nabíjate. Batériu nabíjajte, keď sa zdá byť takmer vybitá. Dajte na to, aby sa nevybila úplne. Ak nebudete vozidlo dlhšie používať, nabíjajte batériu úplne a odpojte vozidlo zo siete. Postup opakujte približne každých 15 dní. Ak to nespavíte, batéria sa môže zničiť. Neskrúťajte svorky batérií. Batérie treba zapojiť s ohľadom na polaritu. Batéria nesmie byť obitá. Ak si všimnete vonkajšie praskliny, batériu vyhodte a nahraďte novou. Staré alebo poškodené batérie nevyhadzujte do odpadu. Treba ich vyhodiť do špeciálnych kontajnerov. Batérie ze žiadnych okolností neoprávňujú. Obsahuje elektrolytickou kvapalinu, ktorú je korozívna, a pri použití alebo kontakte s pokožkou ju môže poškodiť. Otrahujte tiež olovo, ktoré je toxické. Neumiestňujte batériu do blízkosti zdrojov tepla ani k ohňu. Môžu sa uvoľniť zápalné plyny a dôjsť k výbuchu. Batériu vždy nabíjajte na dobre vetraných miestach ďaleko od zdrojov tepla. Ak batéria vyteká, chráňte oči a ruky. Zabráňte priamemu kontaktu s elektrolytom. Vložte batériu do plastovej tašky a vyhodte ju na bezpečné miesto. Ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, oplachujte ich pod studenou tečúcou vodou aspoň 15 minút. Ak dôjde k poškodeniu elektrolytu, vyberte veľké množstvo studenej vody. Nevytvárajte zvarcov. Okamžite vyhľadajte lekárskeho pomocu.

POPREDAJNÝ SERVIS

Ak vozidlo nefunguje, nevarujte ho do obchodu. Obchody zvyčajne nie sú vybavené na riešenie technických problémov. Väčšinu problémov možno odstrániť počas rýchlych kontrol v priebehu niekoľkých minút. Ak potrebujete pomoc alebo náhradné diely, využite našu zákaznícku linku alebo webovú stránku. Každá činnosť musí obsahovať doklad o kúpe. Budete potrebovať referenčné číslo vozidla a príslušného dielu. Znalosť na výrobu značky Feber sa nevyžaduje pri pripojení, neodobíraní príkazov a odporúčanií uvedených v tomto návode, nesprávne použitie výrobku, technické úpravy vykonané neautorizovaným servisom, bežné opotrebovanie súčastí, nefunkčnosť batérie spôsobená neodobíraním pokynov k údržbe. Uvedené skutočnosti nemajú vplyv na sprostredkované práva.

**PARA IR HACIA ADELANTE
DRIVING FORWARD
POUR AVANCER DANS LE
SENS DE LA MARCHÉ
PARA IR PARA A FRENTE
ZUM VORWÄRTS FAHREN
OM VOORUIT TE RIJDEN
PER ANDARE IN AVANTI
ABY POJECHAČ DO PRZODU
SÁDAN KØRER MAN
FREMAD
FÖR ATT KØRA FRAMÅT
HVORDAN KJØRE FOROVER
ETEENPÄIN AJAMINEN
PRO JÍZDU DOPŘEDU
PENTRU DEPLASAREA
ÎNAINTE
GIA NA KINHØEITE PROS TA
EMPROS
NA SHOD VPRED
ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ВПЕРЕД
ILERI GİTMEK İÇİN
المسير إلى الأمام.**



- PULSADOR ACELERADOR.
- ACCELERATOR BUTTON.
- PÉDALE D'ACCELERATEUR.
- BESCHLEUNIGUNGSDRÜCKER.
- RUDRIKKNOP.
- BOTÃO ACELERADOR.
- PULSANTE ACCELERATORE.
- PRZYCIŚK GAZU.
- ACCELERATORONTAKT.
- KNAPP FOR HASTIGHETSØKNING.
- TRYKKNAPP FOR GASSPEDAL.
- KAASUPAINIKE.
- TLAČÍTKO PLYNU.
- BUTON ACCELERATOR.
- KOYUNTI ETİFAKYNEKE.
- TLAČIDLO PŘEDNÍHO PLYNU.
- НЮПКА УКОРЯТЕЛЯ.
- GAZ DUGMESI.
- كليات المشن

**PARA IR HACIA ATRÁS:
REVERSING:
POUR RECULER EN MARCHÉ
ARRIÈRE:
PARA IR MARCHA ATRÁS:
ZUM VORWÄRTS FAHREN:
OM ACHTERUIT TE RIJDEN:
PER FARE RETROMARCIA:
ABY POJECHAČ DO TYLU:
SÁDAN KØRER MAN BAGUD:
FÖR ATT BACKA:
HVORDAN KJØRE BAKOVER:
TAAKSEPÄIN AJAMINEN:
PRO JÍZDU DOZADU:
PENTRU DEPLASAREA ÎNAPOI:
GIA NA KINHØEITE PROS TA
PIZO:
NA SHOD VZAD:
ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ НАЗАД:
GERIYE GİTMEK İÇİN:
التقدم نحو الأمام.**



- PULSADOR ACELERADOR.
- ACCELERATOR BUTTON.
- PÉDALE D'ACCELERATEUR.
- BESCHLEUNIGUNGSDRÜCKER.
- RUDRIKKNOP.
- BOTÃO ACELERADOR.
- PULSANTE ACCELERATORE.
- ACCELERATORONTAKT.
- KNAPP FOR HASTIGHETSØKNING.
- TRYKKNAPP FOR GASSPEDAL.
- KAASUPAINIKE.
- TLAČÍTKO PLYNU.
- BUTON ACCELERATOR.
- KOYUNTI ETİFAKYNEKE.
- TLAČIDLO PŘEDNÍHO PLYNU.
- НЮПКА УКОРЯТЕЛЯ.
- GAZ DUGMESI.
- كليات المشن

PARA GIRAR:
TURNING:
POUR TOURNER
PARA RODAR:
ZUR RICHTUNGSÄNDERUNG:
OM TE DRAAIEN:
PER GIRARE:
ABY SKREĆIĆ:
SÄDAN DREJTER MAN:
FÖR ATT SVÄNGA:
HVORDAN SVINGE:
KÄÄNTYMINEN:
K ZATÁČENÍ:
PENTRU A VIRA:
ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΡΙΨΕΤΕ:
NA ZMENU SMERU:
ДЛЯ ПОВОРОТА:
DÖNNEK İÇİN:
الاتفاف



GIRO A LA DERECHA
TO THE RIGHT
VRAGE A DROITE
VRAR A DIREITA
RECHTS ABBEUGEN
DRAAIEN NAAR RECHTS
GIRARE A DESTRA
SKRET' W PRAWO
HJÄLEDREJNING
HÖGERSVÄNG
SVINGE TIL HØYRE
KÄÄNTYMINEN OIKEALLE
ZATÁČENÍ DOPRAVA
VIRAJ LA DREAPTA
STROPHI PISOZ TA DEEIA
OTOCENIE DOPRAVA
POBERNYTE PRAVO
SAGA DÖNDRIME
الاتفاف نحو اليمين

GIRO A LA IZQUIERDA
TO THE LEFT
VRAGE A GAUCHE
VRAR A ESQUERDA
LINKS ABBEUGEN
DRAAIEN NAAR LINKS
GIRARE A SINISTRA
SKRET' W LEWO
VÄNSTERLEDREJNING
VÄNSTERSVÄNG
SVINGE TIL VENSTRE
KÄÄNTYMINEN VASEMMALLE
ZATÁČENÍ DOLEVA
VIRAJ LA STÄNGA
STROPHI PISOZ TA APSTERA
OTOCENIE DOLAVA
POBERNYTE HAVERO
SOLA DÖNDRIME
الاتفاف نحو اليسار



polaty. Vybte baterie vyjmte z přístroje a umístěte do speciálního kontejneru. Modely bateri na trhu nejsou stejné, dojde-li k nesprávnému připojení, baterie přemístíte nebo vykoučíte jiný typ. Používejte pouze nabíječku určenou výrobcem. Používejte jen baterie uvedené výrobcem.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vozidlo čistěte vlnkým hadkem. Nepoužívejte abrazivní čističe či naponské čističe. Nestovche, aby došlo k namoření vozidla, zástřešk, motoru či baterii. Nikdy nemyslejte vozidlo pomocí hadky. Periodicky provádějte potřebné kontroly a údržbu zajišťující dokonalý stav citlivých dílů, čímž předejdete vzniku poruch či nehod jelektřické kabely a jejich izolace, elektrická připojení, motor, nabíječka, kola, řízení, volant, upevnění dílů apod.). V případě nesporné servise může dojít k převrácení vozidla, potažmo nehodě. Nesprávná instalace předem zmíněných komponentů může zapříčinit nebezpečné situace. V případě problémů vozidlo deaktivujte a požádejte o nezávislé náhradní díly u poradenské služby ve Vaší zemi. Používejte pouze originální náhradní díly značky Feber. Nabíječka určená pro nabíjení baterií použitých u značky musí být pravidelně kontrolována, aby se předešlo zhoršení stavu kabelů, zástřešk, solné a jiných komponentů. V případě špatného stavu některého ze zmíněných komponentů nesmí být tato nabíječka, až do odstranění závady, použita ve spojení s hadkou.

OBSAH OBALU A MONTÁŽ

Průvěřte, zda se všechny komponenty nacházejí uvnitř dodaného obalu. Každý z dílů je opatřen kódem. Při objednávání některého z náhradních dílů uveďte referenční číslo výrobku a kód požadovaného dílu. Řiďte se striktně postupem pro montáž a nádobí baterie. Ujistěte se o správném utahení a upevnění všech šroubků, matic a ostatních součástí. V opatření případy by mohlo vzniknout nebezpečí pro dítě. Nabíječka není hadka. Za žádných okolností nesmí být používána či připojována k síti napájení dítětem. Nepřipojujte k jiné než doporučené síti elektrického napájení.

ÚDRŽBA A PÉČE O BATERII

Před prvním použitím vozidla kompletně nabijte baterii. Pokud, když baterie vykazuje známky slabého nabití, dobijte ji. Nedopusťte, aby došlo k úplnému vybití baterie. V případě, že vozidlo nebude delší dobu používáno, baterii zcela nabijte a odpojte od vozidla a ze sítě elektrického napájení. Tento proces opakujte přibližně každých 15 dní. V opačném případě by mohlo dojít ke znehodnocení baterie. Neokružujte přípojky na baterii. Při připojení baterie je nutno respektovat správnou polaritu. Baterii chráňte před nímazím. Zjistěte-li poškození vnějšího pláště baterie, baterii vyhoďte a pochte novou. Starší či poškozené baterie nevyhazujte do odpadkového koše. Vyhodte je do k tomu účelu určeného, speciálního kontejneru. Za žádných okolností neotvírejte. Baterie obsahují elektrolytickou kyselinu, která je žravá a může být velmi nebezpečná při požití či kontaktu s pokožkou. Baterie také obsahují olovo, které je toxickou látkou. Baterii udržujte mimo dosah dětí a otevřeného ohně. Mělo by dojít i tvorbu hořlavých plynů, potažmo výbuchu. Baterie nabíjejte vždy na dobře větraných místech a mimo dosah zdrojů záru. V případě úniku elektrolytu si chráňte oči a nos. Vyhnete se přímému kontaktu s elektrolytem. Baterii umístěte do plastové tašky a vyhodte na bezpečném místě. V případě kontaktu elektrolytu s pokožkou či oděvem, důkladně opláchněte vodou po dobu minimálně 15 minut. V případě požití elektrolytu pijte velké množství studené vody. Nevývolávejte zvracení. Okamžitě vyhledejte lékaře.

POPORUČENÍ SLUŽBY

Pokud vozidlo nefunguje, nevracejte ho v obchodě. Tam Vám obvykle nebudou schopni pomoci s technickým řešením. Většinu problémů je většinou možné vyřešit rychlou kontrolou, která je odtáhnou několika minut. Požádejte-li pomoc či náhradní díly, použijte naše telefonní číslo pro péči o zákazníka nebo se obraťte na naši webovou stránku. K veškerým žádostem musí být přiložena stvrženka o koupi výrobku. Referenční číslo výrobku a kód náhradního dílu jsou také zapotřebí. Společnost Feber za výrobky nenučí v následujících případech: pokud nebyly dodrženy pokyny a doporučení uvedená v tomto manuálu, při nesprávném použití výrobku, při technických zásadách, které nebyly provedeny autorizovanou technickou službou, během opotřebení součástí výrobku, nefungování baterie, protože toto vzniká její nesprávnou údržbou. Toto se nevztahuje na právo spotřebitele.



UPOZORNĚNÍ Zpracování elektronických přístrojů po skončení jejich životnosti.

Symbol uvedený na výrobku nebo na obalu upozorňuje, že výrobek se nemá vyházet do běžného odpadu. Má být odevzdán do střediska recyklace elektrických a elektronických přístrojů. Zajištěním správné likvidace výrobku napomáháte předcházet potenciálně negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace materiálů přispívá k zachování přírodních zdrojů.

ROMÂNĂ

PĂSTRĂȚI ACEST MANUAL. INFORMAȚII UTILE. A SE PĂSTRĂ.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE, ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE

ATENȚIE! A se folosi numai sub supravegherea unei persoane adulte.

Disambalarea, montarea, curățarea, înțelegerea, încălzirea, înlocuirea bateriei și demontarea trebuie realizate exclusiv de persoane adulte. Nu lăsați purtule și alte elemente de ambalaj la îndemâna copiilor pentru a preveni asfuzarea și alte pericole. A nu se folosi în zone care pot constitui pericole pentru conducător, pilotaj și animaj de companie, cu parțe accentezate, scări, în apropiere de râuri, băi, etc. Nu ridicați vehiculul cu greutate pentru a nu deteriora componentele sale. Se recomandă să nu se conducă pe suprafețe moi, zăpadă, noroi, zărbă umedă sau alte suprafețe dificile, întrucât se poate suprasolicita motorul sau cablajul. Pentru acest caz, vehiculul este echipat cu un disjunctiv care-l deconectează temporar. Dacă această jucărie conține baterii și accesorii se descarcă, trebuie înlocuite cu altele similare. A se folosi numai bateriile recomandate sau baterii de același tip. Dacă se folosesc baterii neîncărcabile, acestea trebuie scoase pentru a fi încălzite un adult. Trebuie respectate următoarele puncte: nu se reîncarcă baterii neîncărcabile, a nu se folosi baterii diferite, a nu se folosi simultan baterii noi și uzate, a nu se scurtați/cătați bornele bateriilor, a se respecta polaritatea bateriilor. Scoateți bateriile uzate și depuneți-le în recipientele prevăzute în acest scop. Modelele de baterii de pe piață diferă între ele; dacă nu obțineți o conexiune corectă, mișcați bateriile sau încercați alt model. A se folosi numai încălzitorii specificați de fabricant. Folosiți doar baterii specificați de către producător.

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINERE

Curățiți vehiculul cu o câmpă umedă. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, nici solvenți. Feriți vehiculul, prizele, motoarele și bateriile de umezală. Nu spălați niciodată vehiculul cu furtună. Efectuați periodic controalele și înțelegerea necesare pentru a fi sigur că toate componentele sensibile sunt în stare perfectă pentru a preveni accidente (cablu electric, izolajul cablurilor, conexiuni, motor, încălzitor, roți, direcție, volant, corp, față, etc.). Dacă nu este revizuit, jucăria se poate răsturna sau poate cauza căderea copilului. Montajul încorect al componentelor sezoniere mai sus poate constitui un pericol. Dacă detectați probleme, deconectați vehiculul și comandați componentele necesare la serviciul post-vânzare din țara dumneavoastră. Utilizați numai piese de schimb și componente originale marca Feber. Încălzitorii de baterie utilizați cu jucăria trebuie examinați periodic pentru a detecta deteriorarea cablului, a prizei de curent, a caroserei și a altor componente, iar dacă detectați asemenea defecțiuni, încălzitorul respectiv poate fi folosit numai după ce este reparat.

CONȚINUT ȘI MONTAJ

Așigurați-vă că toate componentele se află în ambalaj. Fiecare piesă are un cod. Pentru a comanda piese de schimb indicați referința produsului și codul piesei. Respectați cu strictețe procedurile de montaj și încălzire a bateriei. Asigurați-vă că toate șuruburile, piulițele și celelalte componente sunt bine strânse și fixate. În caz contrar poate fi periculos pentru copil, încălzitorul nu este o jucărie. Este interesat folosirea sau conectarea acestuia la rețeaua de curent de către un copil. A nu se conecta la o sursă de alimentare superioară celei recomandate.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNȚEȚINEREA BATERIILOR

Înainte de a folosi vehiculul pentru prima dată, încălziți bateria complet. Reîncălziți bateria când apar indicii de descărcare. Nu așteptați până se descarcă complet. Dacă vehiculul nu va fi folosit o perioadă de timp mai îndelungată, încălziți complet bateria și deconectați-o de la vehicul și de la rețea. Repetați acest proces la aprox. fiecare 15 zile. În caz contrar, bateria se poate defecta. Nu scurtați/cătați bornele bateriei. Bateriile trebuie conectate respectându-se polaritatea. A nu sekeri bateria. Dacă deconectați că bateria este fierdă și înlocuiți-o cu alta nouă. Nu anunțați bateriile uzate sau stricate la gunoiera menajeră. Acestea trebuie depozitate în containere speciale. Este strict interzis să deschideți bateriile. Acestea conțin acid electrolic, care este corosiv și poate fi dăunător dacă este înghițit sau intră în contact cu pielea. De asemenea, conțin plumb, care este o substanță toxică. Nu apropiați baterie de nicio sursă de căldură sau foc. Se pot produce gaze inflamabile, care pot exploda. Încălziți întotdeauna bateria în locuri bine ventilate și ferite de surse de căldură. Dacă bateria are pierderi, protejați-vă ochii și mâinile. Evitați contactul direct cu electroliții. Introduceți bateria într-o pungă de plastic și eliminați-o într-un loc sigur. Dacă electroliții intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți cu apă rece, timp de 15 minute minim. Dacă se înghite electroliți, beți cantități mari de apă rece. Nu provocați vomă. Consultați imediat un doctor.

SERVICIUL POSTVÂNZARE

Dacă vehiculul nu funcționează, nu-l înșoști la magazin, deoarece în general nu vi se pot oferi soluții tehnice. Majoritatea problemelor se pot rezolva direct, printr-un control rapid, în câteva minute. Dacă aveți nevoie de ajutor sau de piese de schimb accesați numerele noastre de asistență clienți sau vizitați pagina noastră web. Toate cererile trebuie însoțite de dovada de cumpărare (factură, bon fiscal, chitanță). Vă rugăm să indicați referința vehiculului și a piesei comandate. Fabricantul produselor cu marca Feber nu își asumă nicio responsabilitate în următoarele cazuri: dacă nu au fost respectate instrucțiunile recomandate în acest manual, utilizare încorectă a produsului, modificări tehnice efectuate de personal neautorizat, uzură normală a componentelor și nefuncționarea bateriei, întrucât aceasta din urmă se datorează nerespectării instrucțiilor de înțelegere. Acest lucru afectează drepturile consumatorilor.



AVERTISMENTI Reciclarea aparatelor electronice când acestea nu mai sunt utile.

Simbolul care figurează înscris pe produs sau pe ambalaj indică faptul că acest produs nu trebuie reciclat alături de reziduuri menajere. Trebuie dus la un punct de reciclare a dispozitivelor electrice sau electronice. Asigurându-se eliminarea corectă a acestui produs, se previn efectele negative asupra mediului înconjurător. Reciclarea materialelor contribuie la păstrarea resurselor naturale.

passa på at polene kommer riktig når batteriene settes inn. Batteriet må ikke utsettes for slag. Ser man at batteriet er ødelagt utvendig, skal det kastes og erstattes med et nytt. Man skal ikke kaste gamle eller ødelagte batterier i søplet, men kun i containere for spesialavfall. Batteriene skal ikke under noen omstendighet åpnes. De inneholder en elektrolyttvæske, som er korrosiv og som kan være skadelig hvis den rammes eller kommer i kontakt med huden. De inneholder også bly, som er et giftig stoff. Batteriet må ikke komme i nærheten av ild eller varmekilder. Det kan oppstå antennelige gasser og eksplosjoner. Batteriet skal lades på steder med god lufting og vekk fra varmekilder. Hvis det renner av batteriet, må man beskytte øyer og hender. Unngå direkte kontakt med elektrolyttvæske. Batteriet skal legges i en plastpose og kastes på et sikret sted. Kommer elektrolyttvæske i kontakt med huden eller klærne, skal man skylle minst 15 min. med kaldt vann. Svelges elektrolyttvæske, skal man drikke store mengder med vann. Man skal ikke forsøke oppkast, men oppsøke lege øyeblikkelig.

ETTERSALGSERVICE

Ikke lever kjøretøyet tilbake til forretningen hvis det ikke virker. Denne har som regel ikke mulighet til å kunne tilby noen teknisk løsning. De fleste problemer kan løses direkte ved hjelp av en rask kontroll på noen minutter. Skulle du trengte hjelp eller reservedeler, ring vår kundeservice eller benytt vår hjemmeside. Alle henvendelser må vedlegges krettnummer til kjøretøyet og til den aktuelle delen. Hågerne Stillere er ikke medlem Feber ansvarlig for produktene når ikke har fulgt anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisning, ved ukorrekt bruk av produktet, tekniske endringer som ikke er forntatt av autorisert service, vanlig slitasje på komponentene og manglende vedlikehold av batteriet, idet batteriet slutter å virke når man ikke følger vedlikeholdsanvisningene. Dette uten innvirkning på forbrukers rettigheter.

ADVARSEL! Behandling av elektriske apparater etter levetid.

Symboler som står på produktet eller på emballasjen angir at dette produktet ikke skal kastes med husholdningsavfall. Du må ta det med til en miljøstasjon for resirkulering av elektroniske og elektriske bestandeler. Ved at å sørge for forsvarlig renovasjon av dette produktet, bidrar du til å forebygge potensielle negative virkninger på miljø og helse. Resirkulering av materialene bidrar til bevaring av naturens ressurser.

SUOMI

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET, TIEDOT OVAT HYÖDYLLISIÄ MYÖS TULEVAISUUDESSA.

KÄYTTÖ-, HOITO- JA HUOLTO-OHJEET.

VAROITUS! Laitetta tulee käyttää yksinomaan aluksen valvonnassa. Alnoastaan akkusot voivat suorittaa sen purkamisen pakettista, kokoonpanon, puhdistamisen, huollon, lataamisen, akun vaihtamisen ja laitteen purkamisen. Pidä puust ja muut polkumotoreilaitet lasten ulottumattomissa tunteilto- ja muiden vaarojen välttämiseksi. Leikkauttaa ei saa käyttää yleisillä liikenneyksiköillä. Sitä ei saa käyttää paikossa, jossa se voi aiheuttaa vaaratilanteita kulkijalle, jalankulkijalle tai kotieläimille, kuten kahevat rinteet, portaat, lähellä jokia, lampia, jne. Auton ei saa roudata, jos siinä on painoa, se saattaa vahingoittaa komponentteja. Suosittelemme, että autoa ei ajeta pörmässä hiekassa, lumessa, mudassa, kostealla nummikoilla tai muilla liikkumista vaikkavilla pinnoilla, moottorit tai kaapeloinnit saattaa ylikuormitua. Jos näin kuitenkin tapahtuu, ajoneuvossa on automaattitilastoja, joka keskeyttää sen toiminnan väliaikaisesti. Jos leikkokaluun siirtyy paristot ja ne kuluvat loppuun, tulee ne korvata toisilla samanlaisilla. Käytä ajoneuvan suositukseen mukaisia tai samantyyppisiä paristoja. Jos käytät uudelleenladattavia paristoja, tulee lataaminen suorittaa paristojen poistamisen jälkeen ajoneuvosta ja aina akkusien toimesta. Paristoihin liittyviä suosituksia tulee ehdottomasti noudattaa. Älä yritä ladata uudelleen paristoja, jotka eivät salli uudelleen lataamista, älä yhdistele erityyppisiä paristoja, älä käytä yhtäläisiä uusia ja käytettyjä paristoja, paristojen napoja ei saa oikosulkea, sijoita paristot oikean napaisuuden mukaisesti. Poista käytetyt paristot ja vie ne rielle varustettiin erikoislaatikoihin. Koska markkinoilla on useita erimerkkisiä paristoja joutuu niitä saatavaa toimia huonosti tämän laitteen kanssa. Jos asennat paristoja käyttäen laite ei toimi, kokele toisemerkkisiä paristoja. Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemää laturia. Käytä vain valmistajan määräämää akkia.

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

Auto tulee puhdistaa kostealla liinalla. Puhdistamisessa ei saa käyttää henkavia puhdistusaineita eikä liuottimia. Auto, pistokeet, moottorit ja paristot eivät saa kastua. Auton ei saa pestä vesileikkula suihkulla. Suorita säännöllisesti tarvittavat tarkistukset ja huoltoimet varmistukseksi, että helimmin vaihtuvat osat ovat kunnossa onnettomuuksien välttämiseksi (sähköjohdot, johtojen eristys, litarit, moottorit, laaturit, pyöriä, ohjaussauva, ohjaukset, nappi, kinnittimet, jne). Mikäli leikkokalu on tarinasta säännöllisesti, se voi kaataa lumoon tai aiheuttaa lapsen kaatumisen. Esdeläimintäjen komponenttien väliin asentaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita. Sen havaitset ongelmia toiminnassa, poista auto käytöstä ja tilaa tarvittavat komponentit alueesi asiakaspalvelusta. Käytä ainoastaan Feberin varosia ja komponentteja. Leikkokaluun käytettyä akkulaatuita tulee tarkastaa säännöllisin väliajoin mahdollisten joidossa, pistokkeissa, kuuroissa tai muissa osissa ilmenevien kulumien havaitsemiseksi. Mikäli mainittuja kulumia havaitaan, leikkokalu ei tule käyttää samalla akkulaatulla ennen kuin laaturit on korjattu.

SISÄLTÖ JA KOKOONPANO

Varmista, että pakkaus sisältää kaikki tarvittavat komponentit. Jokaisessa osassa on oma koodinsa. Jos tilaat varosia, ilmoita aina tuotteen viitenumero ja osan koodi. Noudata tarkasti kokoonpano-ohjeita ja paristojen latausohjeita. Varmista, että kaikki ruuvit, mutterit ja muut komponentit on kunnolla kiinnitetty ja kiinnetty. Päävastuksissa tapauksissa ne voivat aiheuttaa lapselle vaaratilanteita. Laaturit ei ole leikkokalu. Sitä ei tul koskaan antaa lasten käytettäväksi tai sähköverkkoon liitettäväksi. Älä työtä paristoa suositteleva korkeajännitteisempään sähköverkkoon.

PARISTON HOITO JA HUOLTO

Ennen kuin ajoneuvoa käytetään ensimmäisen kerran tulee paristo ladata täydellästi. Lataa paristo uudelleen kun ilmenee oireita laturuksen vähäydydestä. Älä anna pariston jäädä kokonaan väliä latausta. Jos auto ei airta käyttää pidemmällä akkulla, lataa paristo täyteen ja poista se sitten ajoneuvosta ja sähköverkosta. Toista sama toimenpide aina noin 15 päivän välein. Mikäli näin ei toimi, paristo voi tulla käyttökelvottomaksi. Älä oikosulje pariston napoja. Paristot tulee sijoittaa pakolliseen oikain napaisuuden mukaisesti. Paristoon ei saa kohdistaa iskuja. Jos paristo rikkoontuu ulkopuolelta, poista se käytöstä ja viedä uuteen. Vanhoja tai vahingoittuneita paristoja ei saa poistaa käytöstä normaaliin talousjärjestelmän mukana. Ne tulee toimittaa asianmukaisiin erikoislaatikoihin. Paristoja ei saa koskaan laata. Paristot sisältävät elektrolyyttistä happoa, joka on syövyttävää ja saattaa olla vahingollista nietytynä tai kosketuksissa ihoon. Paristoissa on myös litium, joka on myrkyllistä. Paristoja ei saa sijoittaa lähelle lämmönlähteitä tai avotulia. Paristoista voi erittyä syttyvää kaasua ja se voi räjähtää. Paristot tulee ladata aina hyvinvilluutetuissa tiloissa ja etällä lämmönlähteistä. Jos paristo vuotaa, suojaa silmät ja kädet. Vältä koskettamista suoraa elektrolyyttiseen aineeseen. Aseta vuotava paristo muovipussin ja säilytä se turvallisessa paikassa. Jos elektrolyyttistä ainetta joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteen kanssa, huuhtele kylmällä juoksevalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Jos elektrolyyttistä ainetta on niellyn, tulee juoda runsaasti kylmää vettä. Eä saa oksuttaa. Ota välittömästi yhteyttä lääkärin.

MYNNINJÄLKEINEN PALVELU

Jos auto ei toimi, älä vie sitä takaisin jällemyyjälle. Tavallisesti jällemyyjäpoistissa ei ole valmiuksia teknisten ongelmien ratkaisuun. Suurin osa ongelmista voidaan ratkaista suoraa nopeiden tarkistusmielien avulla muutaman minuutissa. Jos tarvitset apua tai varosia, käytä asiakaspalvelua paikalliskylämme, tai Internet-sivustojamme. Kaikkien kyselyjen yhteydessä tulee esittää osto-osa. Myös ajoneuvo ja tarvittavan osan viitenumero tulee ilmoittaa. Feber ei ole vastuussa tuotteista seuraavissa tapauksissa: Jos tässä käyttöohjeessa annettuja ohjeita ja suosituksia ei ole noudatettu, jos tuotteita on käytetty asiantonosti, jos tuotteisiin on tehty teknisiä muutoksia muulla kuin valmistajan huoltajan toimesta, kun komponentit kuluvat normaalissa käytössä, ja silloin kun paristot eivät toimi, sillä paristojen toimintamoduus joutuu huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Edellä mainittu ei vaikuta kuluttajanoikeuksiin.

VAROITUS! Sähkölaitteiden poisto käyttöä niiden käytöajan kuluttua umpeen.

Tuotteesta tai sen pakkauksesta esintynyt merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa poistaa käytöstä muun talousjärjestelmän mukana. Tuote tulee viedä sähkö- ja elektronikkalaitteille tarkoitettuun keräilykeskukseen. Tuotteen asianmukainen käytöstäpoistaminen auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysuhalluksia seuraaviksi. Materiaalien kierrättäminen edesauttaa luonnouron säilymistä.

ČESKÝ

TYTO INFORMACE DOPORUČUJEME USCHOVAT.

POKYNY PRO POUŽITÍ, PÉČU A ÚDRŽBU

UPOZORNĚNÍ

Používá pouze pod přímým dohledem dospělých osob. Účerty spojené s rozbíráním, montáží, údržbou, nabíjením, výměnou baterie a demontážíni provést pouze dospělí osoby. Přístroje a nebo součásti obalu udržujte, pro zabránění riziku udušení a požáru, mimo dosah dětí. Nepoužívejte na veřejných prostranstvích. Nepoužívejte v blízkosti vody, chodce a domácí zvířata, jakými jsou například domácí vaha, schůdky, blízkost říčních toků, rybníků a podobně. Neovazujte nahodilně, aby nedošlo k porušení, jeho součástí. Nestopovujeme jízdu na mokřinách písku, sněhu, blátě, mokřině trávě či jiném otučeném povrchu, možho by dojít k přehřátí motoru či kabelů. Pro tyto typy je vozítko vybaveno jističem, který jej dočasne vyřadí z provozu. Je-li tato trčka vybavena bateriemi a dojde k jejich vybití, měly by být nahrazeny bateriemi stejného typu. Používejte pouze baterie stejného typu a baterie doporučené výrobcom. Používejte-li nabíjecí baterie, měly by být nabíjeny mimo přístroj a za přítomnosti dospělé osoby. Je nutno mít na paměti, že se nedobíje baterie běžně (nenabíje), neriechají různé typy baterií, nepoužívá zároveň baterie nově a baterie používané, neaktivatv přípoje baterie a umístit baterie podle jejich

FRENAR
BRAKING
FREINAGE
TRAVAR
BREMSEN
REMMEN
FRENARE
HAMOWANIE
BREMSE
BROMSA
BREMSE
JARRUTA
BRZDŃ
FRÁNARE
ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑ
BRZDENIE
ДЛЯ ТОРМОЖЕНИЯ
FREN YAPMAK İÇİN
الفرملة



• MODO CON CONTROL REMOTO • RC MODE • MODE TÉLÉCOMMANDE • MODO CON CONTROLLO REMOTO • RC-MODUS • RC-MODU • MODALITÀ TELECOMANDO (RC) • TRYB RC • RC-TILSTAND • RC-LÅGE • RC MODUS • RC-TILA • RÉZIM RC • MOD TELECOMANDÀ • ΑΕΙΟΥΡΓΙΑ RC • RÉZIM RC • РЕЖИМ «ДУ» • RC MODU • وضع RC



Step1: Open the lid with a screwdriver
Step2: The manual switch of the remote control of the instrument panel is turned to "O".

<p>1.</p>	<p>2.</p>	<p>3.</p>
<p>4.</p>	<p>5.</p>	<p>• Presione cualquier tecla del control remoto una vez. • Press any key of the remote control once. • Appuyez une fois sur une touche de la télécommande. • Prima qualche tasto no controllo remoto una vez. • Drücken Sie eine der Tasten der Fernbedienung einmal. • Druk eenmaal op een willekeurige toets van de afstandsbediening. • Premiere una volta un tasto qualsiasi del telecomando. • Na piloseb zálohého stavovania načasť otkryť prýkaz jeden raz. • Tryk på en vilkårlig tast i fjernbetjeningen en gang. • Tryk på valfri knapp på fjernkontrollen en gang. • Tryk én gang på en av knappene på fjernkontrollen. • Prima mlti tásinas kauskodámtain painkitta kerran. • Na dávkové ovládné stisknite ľubovoľné tlačítko. • Pódsajj a data once tasá de pe telecomandá. • Pomríte évo mltiplosa ota nrljapaptrnjo nta popá. • Na dialkovaní ovládné stlačte akékoľvek tlačítko. • Hámmine mdýo kraznyj va nymne JJ' oqne pas. Lótakam kumandanni hartang bir dijímshine bir kez bass. • فافتر اور رہی دع ہداجتا رادیف جانفتر یا دواع ہدفنیا. • Ηαμμίνε mdýo kraznyj va nymne JJ' oqne pas. Lótakam kumandanni hartang bir dijímshine bir kez bass. • فافتر اور رہی دع ہداجتا رادیف جانفتر یا دواع ہدفنیا.</p>
<p>6.</p>	<p>7.</p>	<p>• El modo por control remoto está configurado correctamente cuando el indicador parpadea y después se detiene. • The remote control mode is set successfully after the remote control indicator flashes and then goes out. • Le mode télécommande est activé lorsque le témoin de la télécommande clignote puis s'éteint. • O modo de control remoto está configurado com sucesso após o indicador do control remoto piscar e, em seguida, apagar-se. • Der Fernbedienungsmodus ist erfolgreich eingestellt, wenn die LED der Fernbedienung blinkt und danach erlischt ist. • De afstandsbedieningsmodus is correct ingesteld als de afstandsbedieningsindicator knippt en vervolgens dooft. • La modalità telecomando è impostata correttamente se la spia sul telecomando lampeggia e poi si spegne. • Jeli vákazník na piloseb zálohého stavovania začívač sie ľapne, prv zálohého stavovania začne ustávný pomrlynie. • Fernbetjeningstilsætningen indstilles korrekt, når fjernbetjeningstilsætningen blinker og derefter går ud. • Fjernkontrollens led slås in når fjernkontrollens indikator blinker och sedan slöcker. • Fernkontrollmodus ar aktiv níir (fernkontrolans indikatorlampe blinker og så slúter á lyse. • Kauskodámtain nlla on mltitástigt onnestáttasi, þunk þákeu kauskodámtain nrennkinnat villkna ja samnum. • Rézim dávkového ovládné je úspéšně nastaven poté, co indikator dálkové ovládní blikne a poté zhasne. • Modül telekomandá este setat cu succes când indicatorul telecomandării luminează intermitent, apoi se oprește. • Η λέτροπάση ntljapaptrnjo tpe piáakrti cmrnyuq, ota v ovládání ntljapaptrnjo ovládámrnyva na omlj ovýdné otkryté. • Rézim dálkové ovládné je úspéšně nastavený potom, ako indikátor dálkové ovládné blikne a potom zhasne. • Toone toa sau wajakwato na nymne JJ' kraznyj, norechate, pravoj piznamkovej ypravkovej byje. Usúzkon kumandá modúzúknétá gátsigasi janyp sntúpe va kagand kton snta bapartí sekide ayartannégar. • فافتر اور رہی دع ہداجتا رادیف جانفتر یا دواع ہدفنیا. • Ηαμμίνε mdýo kraznyj va nymne JJ' oqne pas. Lótakam kumandanni hartang bir dijímshine bir kez bass. • فافتر اور رہی دع ہداجتا رادیف جانفتر یا دواع ہدفنیا.</p>



KUNDEBETJENING EFTER SALG

Hvis køretøjet ikke virker, så tilbageløber det ikke til forretningen. Generelt er de ikke i stand til at give Dem tekniske løsninger. Størstedelen af problemerne kan løses direkte ved en hurtig kontrol på få minutter. Hvis De har brug for hjælp eller reservedele, så benyt vores forbrugerservicefoner eller vores hjemmeside. Enhver anmodning skal være ledsaget med købskvitteringen. Køretøjet og dets reservedele vil være nødvendige. Mærket Feber er ikke ansvarlig for erstatning af produkterne i de følgende tilfælde: Hvis instruktionerne og anbefalingerne som står i denne vejledning ikke er fulgt, en ukorrekt brug af produktet, tekniske ændringer der ikke er anerkendt af en autoriseret service, naturligt slid af delene og hvis batteriet ikke virker, da dette opstår hvis oplysningerne om vedligeholdelse ikke overholdes. Dette påvirker ikke forbrugernes rettigheder.

⚠ ADVARSEL! Kasseret af elektroniske apparater, når de er blevet uansetlige.

Symboler, der er markeret på produktet eller dets emballage, angiver at dette produkt ikke bør kasseres sammen med det almindelige affald. Det bør afleveres på en genbrugsplads med containere til elektriske og elektroniske produkter. Ved at sørge for den passende bortskaffelse af dette produkt, hjælper De med at undgå eventuelle negative følger for miljøet og for vores helbred. Materialer genbruges til at bevare naturens ressourcer.

SVENSKA

BEHÅLL DENNA MANUAL. INNEHÅLLER VIKTIG INFORMATION.

BRUKS, VÅRD OCH SKÖTSELANVISNINGAR

⚠ VARNING! Bør bare anvendes under vuxens uppsikt. Endast vuxna bör packa upp, montera, rengöra, sköta, ladda, byta ut batteri och demontera lekstaden. Håll påsar och annan förpackningsdelar borta från barn för att undvika kvävning eller andra faror. Ska ej användas på allmän väg. Ska ej användas i områden där det kan vara farligt för människor, följgagnare och husdjur, som till exempel stupa, strålnings, trappor, nära floder eller vatten etc. Lyft ej upp fordonet med vikt, för att undvika skada till delarna. Det rekommenderas att fordonet ej körs över mjuk sand, snö, gräs, fuktigt eller vått gräs eller andra våta ytor, då motorn och ledningarna kan överbelastas. Om detta händer, kommer fordonet med en disjunktor, som är tillagt, avkopplad från. Om lekstaden används bör batteriet och dess laddare ur ska bytas ut med samma typ batteri. Använd bara de batterier som rekommenderas eller av samma typ. Om det används omladdbara batterier, ska de laddas om borta från apparaten av en vuxen. Det ska respekteras och inte laddas om batteri som inte kan omladdas. Blanda inte olika typer av batteri, blanda inte nya batterier med gamla, kortslut inte polkännetecken på batterierna, sätt i batterierna respektive polariteten. Ta ut de gamla batterierna och kasta bort dem i speciella containere. Det finns många olika batterier på marknaden. Om inte lekstaden fungerar prova då med batterier från annan tillverkare. Använd endast laddaren som rekommenderas av tillverkaren. Använd endast batterier som har angivits av tillverkaren.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Gör fordonet rent med fuktig trasa. Använd ej slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel. Tillåt ej att fordonet, kontakter, motoren eller batteri blir våta. Tvätta aldrig fordonet med en slang. Utför periodiska kontroller och nödvändig skötsel för att försäkra att de mera känsliga delarna är i perfekt tillstånd för att undvika olyckor (elektriska ledningar, isoleringsledningar, kopplingar, motor, laddare, hjul, styrning, ratten, knoppen, bindningar m.m.). Om fordonet inte kontrolleras, kan det slåta eller orsaka ett fall. Fel montering av de ovan nämnda delarna kan vara farligt. Om det iaktas något problem stopps fordonet och begär de delar som behövs från efterfrågnings servicen i Ett land. Använd endast originala Feber delar. De batteriladdare som används med lekstaden bör kontrolleras periodiskt för att upptäcka om sladdan, anslutningskabeln, utvidare eller andra delar har skadats. I det fall de har skadats ska lekstaden inte användas med denna batteriladdaren tills den blivit reparerad.

INNEHÅLL OCH MONTERING

Behövs att alla delar finns i sin förpackning. Varje del har en kod. För att beställa en reservdel ska produktens referens nämnas liksom delens kod. Följ noggrant monterings sekvensen och batteriladdningen. Försäkra att alla skruvar, muttrar och andra delar är monterade och sitter ordentligt fast. I annat fall kan det vara farligt för barnen. Laddaren är inte en lekstak. Den ska aldrig användas eller anslutas till elnätet av ett barn. Anslut den inte till ett annat högre än det som rekommenderas.

BATTERISKÖTSEL

Innan fordonet används för första gång ska batteriet helt laddas. Om ladda senare bara om batteriet om det visar tecken på att vara färdigt laddat. Tillåt inte att batteriet blir helt utladdat. Om fordonet inte ska användas under en längre tid, så ska batteriet laddas helt och kopplas bort från fordonet eller elnätet. Upprepa denna process ungefär var 15 dag. Om detta inte görs kan batteriet bli oanvändbart. Kortslut ej batteri polkännetecken. Batteriet ska kopplas respektive polariteten. Batteriet ska alltid stötas eller slås. Om det finns sprickor eller hål på utvidaren ska batteriet skrotas och bytas mot ett nytt. Kasta aldrig gamla eller skadade batterier i sopan. De ska kastas i speciella sopsortiment. Under inga omständigheter ska ett batteri öppnas. De innehåller en elektrolyt som är frätande och kan vara skadande om den intras eller kommer i kontakt med huden. De innehåller också bly som är ett giftigt ämne. Närma aldrig batteriet till eld eller en värmekälla. Det kan orsaka eldfarliga gaser och explosioner. Ladda alltid batteriet i välventilerade områden, borta från värmekällor. Om batteriet läcker, skydda ögon och händer. Undvik direkt kontakt med elektrolyten. Ladda batteriet i en plastpåse och kasta bort den på ett säkert ställe. Om elektrolyten når kläder eller huden, ska de sköljas i kallt vatten under minst 15 minuter. Om elektrolyten intras, drick mycket kallt vatten. Provokera inte irriteringen. Sök läkare omedelbart.

EFTERFÖRSÄLNINGS SERVICE

Om fordonet inte fungerar så ta den inte tillbaka till affären. Vanligtvis är de inte i stand att erbjuda tekniska lösningar. De festa problemen kan vanligtvis lösas direkt med en snabb kontroll som tar några minuter. Om ni behöver hjälp eller reservedel använd våra konsumenttjänst telefonnummer eller vår webbsida. Referenser till fordonet eller delen i fråga är nödvändiga. Varumärket Febers ansvar för sina produkter är ej komprometterat i de fall där fall när uppmärksamhet och rekommendationer i denna manual ej har respektörs, felaktigt användning av produkt, tekniska modifieringar annan än de av behöriga servicen, normal slitage på delarna och om batteriet inte fungerar, då det inte fungerar i de fall under normala omständigheter inte följs. Detta påverkar ej konsumenternas rättigheter.

⚠ VARNING!

Behandling av elektroniska apparater vill slutas av deras liv. Symbolen krävt på produkt eller förpackningen, anger att denna produkt inte ska behandlas tillsammans med hushållsavfall. Den ska tas till en återvinnings plats för elektriska och elektroniska apparater. Om Ni försöker att denna produkt elimineras på ett olämpligt sätt, hjälper det att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människans. Återvinning av material hjälper att skydda naturtillgångarna.

NORSK

TA VARE PÅ DETTE HEFTET MED NYTTIGE OPPLYSNINGER.

BRUKS- OCH VEDLIEKHOIDSANVISNING MED FORHOLDSREGLER

⚠ ADVARSEL! Skal kun brukes under direkte oppsyn av en voksen person. Utpakking, montering, rengjøring, vedlikehold, lading, bytting av batteri og demontering skal kun foretas av voksne. For å unngå fare for kvæling o.l. skal plastposer og annen emballasje oppbevares uttjengetlig for barn. Skal ikke brukes på offentlig vei. Skal ikke brukes i områder som kan medføre fare for feres, følgeregere og husdyr, som bratte bakker, trappetrinn, i nærheten av elver, dammer etc. For å unngå å skade komponentene skal ikke kjøretøyet løftes når det er belastet med vekt. Det frarådes å kjøre i bløt sand, snø, leire, vått gress eller på andre vanskelige overflater. Idet det kan overbelaste motoren eller ledningene. For det tilfel le er kjøretøyet utstyrt med en overbelastningsbryter, som bryter strømmen midlertidig. Hvis dette kjøretøyet inneholder batterier og de blir utbrukt, skal de skiftes ut med nye batterier av anbefalt eller tilsvarende type. Beryttede oppladbare batterier, skal en voksen person lade dem opp utenfor apparatet. Batterier som ikke er oppladbare skal lades opp. Ulike typer batterier skal ikke blandes. Nye og brukte batterier skal ikke blandes. Batterienes polar skal ikke kortsluttes. Man må passe på at polene kommer riktig når batteriene settes inn. Brukte batterier tas ut og kastes i containere for spesialavfall. Hvis det oppnås dårlig kontakt kan man forsøke å sette inn batteriene igjen - eller prøve et annet merke da det finnes mange ulike på markedet. Man skal kun bruke den laderen som er anbefalt av fabrikkanten. Bruk kun batterier som er spesifisert av produsenten.

RENGJØRING OG VEDLIEKHOOLD

Rengjør kjøretøyet med en fuktig tulle. Ikke benytt slipende rengjørings- eller løsningsmidler. Ikke la kjøretøyet, kontaktene, motorene eller batteriene bli våte. Man må aldri vaske kjøretøyet med vannslange. For å unngå ulykker, skal man med jevne mellomrom kontrollere at de mest utsatte deler er i perfekt stand (elektriske ledninger, isolering av ledninger, koplinger, motor, lader, hjul, styring, ratt, understell, lester, etc.). Hvis det ikke overhales, kan leketøy vekte og forårsake fall. Feilaktig montering av uovennente komponenter kan være farlig. Skulle du observere problemer, skal du slå av kjøretøyet og bestille de komponenter som trengs fra after-saltes avdelingen i ditt land. Bruk utslukkende originaldeleer og -komponenter av merket Feber. De batteriladdere som benyttes til leken må sjekkes med jevne mellomrom for å undersøke om ledningene, kontaktene, dekket eller andre deler måtte være skadet. Skulle det oppdages slike skader, skal ikke leketøy beryttede med batteriladere før denne er reparert.

INNHOLD OG MONTERING

Kontroller at alle komponentene ligger inne i emballasjen. Hver del har sin egen kode. For å bestille reservedeler skal man oppgi produktets referanse og koden til delen. Følg nøye monteringssekvensen og rekkefølgen for lading av batterier. Sjekk at alle skruer, muttere og andre komponenter er strammet og sitter godt fast. I motsett tilfel kan det være farlig for barnet. Laderen er ikke noe leketøy. Barn skal aldri bruke den eller sette den inn i stikkontakt. Den skal ikke koples til en kraftigere strømtilførsel enn anbefalt.

HVORDAN TA VARE PÅ BATTERIET OG VEDLIEKHOOLD

Batteri skal lades opp fullstendig før man tar kjøretøyet i bruk. Batteriet skal lades opp når det viser tegn til å ha lite lading. Ikke la batteriet bli helt utladet. Hvis ikke kjøretøyet ikke skal brukes over lengre tid, skal man lade batteriet helt opp og kople det fra kjøretøyet og fra karsen. Denne prosessen skal gjentas cirka hver 15. dag. Hvis ikke, kan batteriet bli utbrukt. Batteriets polar skal ikke kortsluttes. Man må

<p>• BOTÓN DE FUNCIÓN • BUTTON FUNCTION • FONCTION DU BOUTON • BOTÃO DE FUNÇÃO • FUNKTION TASTE • KNOPFUNCTIE • TASTO FUNZIONE • FUNKCJE PRZYCISKU • KNAF FUNKTION • KNAPPSFUNKTION • KNAPPFUNKSJON • PAINIKKEEN TOIMINTO • FUNKCE TLAČÍTKA • FUNCTIE BUTON • ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • FUNKCJA TLAČIDLA • ФУНКЦІЯ КНОПКИ • DŰGMESEI FUNKSIYONU • (تۆۈم قۇياقچى) • زر قۇياقچى</p>	
↑	<p>• PARA IR HACIA ADELANTE • MOVING FORWARDS • POUR AVANCER DANS LE SENS DE LA MARCHÉ • ZUM VORWÄRTS FAHREN • OM VOORUIT TE RIJDEN • PARA IR PARA A FRENTE • PER ANDARE IN AVANTI • ABY POJECHAĆ DO PRZODU • MOVING FORWARDS • KÖRE FREM • FÖR ATT KÖRA FRAMÅT • KJØRE FREMOVER • ETEENPÄIN SIIRTUMINEN • РОУВ ВПРЕД • MERS İNAİNTE • ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ • РОУВ ВПРЕД • ДЛЯ ДВІЖЕННЯ ВПЕРЕД • İLERİ HAREKET ETME • التقدّم نحو الأمام</p>
↓	<p>• PARA IR HACIA ATRÁS • REVERSING • POUR RECULER EN MARCHÉ ARRIÈRE • PARA IR MARCHA ATRÁS • ZUM VORWÄRTS FAHREN • OM ACHTERUIT TE RIJDEN • PER FARE RETROMARCIA • ABY POJECHAĆ DO TYŁU • SĄDAN KØRER MAN BAGUD • FÖR ATT BACKA • HVORDAN KJØRE BAKOVER • TAAKSEPÄIN AJAMINEN • PRO JĪZDU DOZADU • PENTRU DEPLASAREA • İNAPRI • ΠΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ • NA SHOD VZAD • ДЛЯ ДВІЖЕННЯ НАЗАД • GERIYE GİTMEK İÇİN</p>
↑ + →	<p>• PARA IR HACIA ADELANTE+GIRO A LA DERECHA • MOVING FORWARDS+TO THE RIGHT • POUR AVANCER DANS LE SENS DE LA MARCHÉ+VIRAGE À DROITE • ZUM VORWÄRTS FAHREN+VIRAR À DIREITA • OM VOORUIT TE RIJDEN+RECHTS ABBIEGEN • PARA IR PARA A FRENTE +DRAAIEN NAAR RECHTS • PER ANDARE IN AVANTI +GIRARE ADESTRA • ABY POJECHAĆ DO PRZODU+SKRĘT W PRAWO • KÖRE FREM+HØJREDREJNING • FÖR ATT KÖRA FRAMÅT+HÖGERSVÅNG • KJØRE FREMOVER+SVINGE TIL HØYRE • ETEENPÄIN SIIRTUMINEN+KÄÄNTYMINEN OIKEALLE • РОУВ ВПРЕД+ЗАТАЧЕНІЕ ДОПРАВА • MERS İNAİNTE+VIRAJ LA DREAPTA • ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ +ΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ • РОУВ ВПРЕД +ОТОЧЕНІЕ ДОПРАВА • ДЛЯ ДВІЖЕННЯ ВПЕРЕД+ПОВЕРНІТЕ НАПРАВО • İLERİ HAREKET ETME+SOGA DÖNDÜRME • التقدّم نحو اليمين • التقدّم نحو الأمام</p>
↑ + ←	<p>• PARA IR HACIA ADELANTE+GIRO A LA IZQUIERDA • MOVING FORWARDS+TO THE LEFT • POUR AVANCER DANS LE SENS DE LA MARCHÉ+VIRAGE À GAUCHE • ZUM VORWÄRTS FAHREN+VIRAR A ESQUERDA • OM VOORUIT TE RIJDEN+LINKS ABBIEGEN • PARA IR PARA A FRENTE +DRAAIEN NAAR LINKS • PER ANDARE IN AVANTI +GIRARE A SINISTRA • ABY POJECHAĆ DO PRZODU+SKRĘT W LEWO • KÖRE FREM+VENSTREDREJNING • FÖR ATT KÖRA FRAMÅT+VÄNSTERSVÅNG • KJØRE FREMOVER+SVINGE TIL VENSTRE • ETEENPÄIN SIIRTUMINEN+KÄÄNTYMINEN VASEMMALLE • РОУВ ВПРЕД+ЗАТАЧЕНІЕ ДОЛЕВА • MERS İNAİNTE+VIRAJ LA STANGA • ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ +ΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ • РОУВ ВПРЕД +ОТОЧЕНІЕ ДОСВА • ДЛЯ ДВІЖЕННЯ ВПЕРЕД+ПОВЕРНІТЕ НАЛЕВО • İLERİ HAREKET ETME+SOLA DÖNDÜRME • التقدّم نحو اليسار • التقدّم نحو الأمام</p>
↓ + →	<p>• PARA IR HACIA ATRÁS+GIRO A LA DERECHA • REVERSING +TO THE RIGHT • POUR RECULER EN MARCHÉ ARRIÈRE+VIRAGE À DROITE • PARA IR MARCHA ATRÁS +VIRAR A DIREITA • ZUM VORWÄRTS FAHREN+RECHTS ABBIEGEN • OM ACHTERUIT TE RIJDEN +DRAAIEN NAAR RECHTS • PER FARE RETROMARCIA+GIRARE ADESTRA • ABY POJECHAĆ DO TYŁU+SKRĘT W PRAWO • SĄDAN KØRER MAN BAGUD+HØJREDREJNING • FÖR ATT BACKA+HÖGERSVÅNG • HVORDAN KJØRE BAKOVER+SVINGE TIL HØYRE • TAAKSEPÄIN AJAMINEN+KÄÄNTYMINEN OIKEALLE • PRO JĪZDU DOZADU+ZATÁČENIE DO PRAVA • PENTRU DEPLASAREA • İNAPRI+VIRAJ LA DREAPTA • ΠΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ +ΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ • NA SHOD VZAD+ОТОЧЕНІЕ ДОПРАВА • ДЛЯ ДВІЖЕННЯ НАЗАД+ПОВЕРНІТЕ НАПРАВО • GERIYE GİTMEK İÇİN+SOGA DÖNDÜRME • التقدّم نحو اليمين • التقدّم نحو الأمام</p>
↓ + ←	<p>• PARA IR HACIA ATRÁS+GIRO A LA IZQUIERDA • REVERSING +TO THE LEFT • POUR RECULER EN MARCHÉ ARRIÈRE+VIRAGE À GAUCHE • PARA IR MARCHA ATRÁS+VIRAR A ESQUERDA • ZUM VORWÄRTS FAHREN+LINKS ABBIEGEN • OM ACHTERUIT TE RIJDEN +DRAAIEN NAAR LINKS • PER FARE RETROMARCIA • GIRARE A SINISTRA • ABY POJECHAĆ DO TYŁU +SKRĘT W LEWO • SĄDAN KØRER MAN BAGUD+VENSTREDREJNING • FÖR ATT BACKA+VÄNSTERSVÅNG • HVORDAN KJØRE BAKOVER+SVINGE TIL VENSTRE • TAAKSEPÄIN AJAMINEN+KÄÄNTYMINEN VASEMMALLE • PRO JĪZDU DOZADU+ZATÁČENIE DOLEVA • PENTRU DEPLASAREA • İNAPRI+VIRAJ LA STANGA • ΠΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ +ΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ • NA SHOD VZAD +ОТОЧЕНІЕ ДОСВА • ДЛЯ ДВІЖЕННЯ НАЗАД+ПОВЕРНІТЕ НАЛЕВО • GERIYE GİTMEK İÇİN+SOLA DÖNDÜRME • التقدّم نحو اليسار • التقدّم نحو الأمام</p>
↑ (↓, →) + P	<p>• FRENAR • BRAKING • FREINAGE • TRAVAR • BREMSEN • REMMEN • FRENARE • HAMOWANIE • BREMSE • BROMSA • BREMSE • JARRUTA • BRZDĚNÍ • FRÄNARE • ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑ • BRZDENIE • ДЛЯ ТОРМОЖЕННЯ • FREN YAPMAK İÇİN • الفرملة</p>
M	<p>• SIN FUNCIÓN DE CONTROL • NO CONTROL FUNCTION • AUCUNE FONCTION DE COMMANDE • SEM FUNÇÃO DE CONTROLO • KEINE STEUERFUNKTION • GEEN CONTROLFUNCTIE • NESSUNA FUNZIONE DI CONTROLLO • BRAK FUNKCJI STEROWANIA • INGEN KONTROLLFUNKTION • INGEN KONTROLL-FUNKTION • INGEN KONTROLLFUNKSJON • EI OHLJAUSTOIMINTOA • ŽADNA OVLADACÍ FUNKCE • FÁRÁ FUNCTIE DE CONTROL • ΧΟΡΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • ŽIADNA OVLADACIA FUNKCJA • ФУНКЦІЯ УПРАВЛЕННЯ ОТСУТСТВУЕТ • KONTROL İŞLEVİ YOK</p>

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI, PIELĘGNACI I KONSERWACJI

OSTRZEŻENIE! Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Odpakowanie, montaż, czyszczenie, konserwacja, ładowanie, wymiana baterii i demontaż zabawki powinny być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Trzymać torebki i inne części opakowania z dala od dzieci, aby zapobiec ryzyku uduszenia i innym zagrożeniom. Nie używać zabawki na drogach publicznych. Nie używać zabawki w miejscach, które mogą stanowić zagrożenie dla kierownicy, pieszych i zwierząt, takich jak strome zbocza, stopy, okoliczności wodnych itp. Nie podnosić pojazdu z zadunkiem i komponentami, aby nie uszkodzić miejscach. Nie zaleca się prowadzenia pojazdu na grząskim lub suchym asfalcie, błocie, błocie, mokrej trawie lub innych trudnych nawierzchniach, gdyż może to spowodować przegrzanie się silnika lub przewodów. Na wypadek przepięcia pojazdu wyposażono w wyłącznik, który wyłącza go na chwilę. Jeśli zabawka lub inny wyposażeń w baterie, a że się wyczerpała, należy je wymienić na nowe tego samego rodzaju. Używać tylko zalecanych baterii lub baterii takiego samego rodzaju, jeżeli w zabawce używane są akumulatory, powinny być ładowane przez osobę dorosłą po wyjęciu z zabawki. Należy stosować się do następujących zaleceń: nie ładować baterii jednorazowych, nie mieszać różnych rodzajów baterii, nie umieszczać jednocześnie zużytych baterii z nowymi, nie wlewać płynów do baterii, wylać baterie zgodnie z instrukcją, usuwać zużyte baterie z zabawki i używać je w specjalnych pojemnikach. Nie wszystkie rodzaje baterii występujące na rynku są identyczne – jeżeli zabawka nie wyciąga się, przesunąć baterie lub spróbować baterii innego rodzaju. Używać tylko ładowarki pożądaną przez producenta. Używać wyłącznie baterii wskazanej przez producenta.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyścić pojazd wilgotną szmatką. Nie używać środków czyszczących o właściwościach ściernych lub rozpuszczalników. Płynować, by sam pojazd oraz wtyczki, silniki i akumulatory nie uległy zanieczyszczeniu. Nigdy nie myć pojazdu wężem z wodą. Aby zapobiec wypadkom, wykonywać okresowe przeglądy i prace konserwacyjne dla upewnienia się, czy najważniejsze części zabawki (przewody elektryczne, łożyska kół, łożyska, siłki, ładowarka, koła, układ kierowniczy, kierownica, korpus, zamocowania itp.) znajdują się w doskonałym stanie. Brak przeglądów i konserwacji może spowodować wycofanie się zabawki lub przewrócenie innych przedmiotów i osób. Nieprawidłowy montaż ww. komponentów może stanowić zagrożenie dla użytkownika. W razie stwierdzenia jakichkolwiek problemów, należy wyjąć pojazd i zwrócić się do działu obsługi posprzedażowej w danym kraju o nadeślanie potrzebnych części. Używać tylko oryginalnych części zamiennych i komponentów marki Feber. Ładowarki do akumulatorów używane w zabawce muszą być poddawane okresowym przeglądom dla wykrycia oznak uszkodzenia w przewodach, wyczo, obrotowie i innych częściach. W razie stwierdzenia uszkodzeń w jakimkolwiek z ww. elementów ładowarki nie powinna być używana do ładowania akumulatora zabawki do czasu naprawy.

ZAWARTOŚĆ I MONTAŻ

Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie części zabawki. Każda część ma swój własny kod. Aby zamówić część zamienną, podać kod referencyjny produktu i kod części. Postępować zgodnie z instrukcjami włączenia i ładowania akumulatora. Upewnić się, czy wszystkie śruby, nakrętki i inne części zostały odpowiednio dołożone i zamocowane. Nieodstosowanie się do powyższych zaleceń może być niebezpieczne dla dziecka. Ładowania nie jest zabawką. Nigdy nie może być używana ani podłączana do prądu przez dzieci. Nie podłączać ładowarki do źródła zasilania o mocy powyżej zalecanej.

PIELĘGNACI I KONSERWACJA AKUMULATORA

Przed pierwszym użyciem pojazdu należy naładować do pełna akumulator. Dodać akumulator, kiedy widoczne będą pierwsze oznaki rozładowania. Nie dopuszczać do jego całkowitego rozładowania. Jeżeli pojazd nie będzie używany przez dłuższy czas, naładować akumulator do pełna i odłączyć go od pojazdu oraz od prądu. Powtarzać tę procedurę mniej więcej co 15 dni. W przeciwnym wypadku akumulator może być już niezdolny do użytku. Nie zwierać jego biegunów. Akumulator należy umieszczać zgodnie z biegunowością. Nie stukać akumulatorem. W razie stwierdzenia oznak pełnienia, wyrzucić stary akumulator i zastąpić go nowym. Nie wyrzucać zużytych lub uszkodzonych akumulatorów do zwykłego kosza na śmieć. Należy je używać w specjalnych pojemnikach. Nigdy nie otwierać akumulatorów, zawierają one elektrolit, który jest żrący i może być szkodliwy po połknięciu lub w kontakcie ze skórą. Zawierają też ołów, który jest substancją toksyczną. Akumulator nie może znajdować się w pobliżu źródła ciepła lub ognia. Grozi to powstaniem gazów łatwopalnych i wybuchem. Zawsze ładować akumulator w dobrze przewietrzonym miejscu z dala od źródeł ciepła, jeśli akumulator przekroczy, stosować ochronę oczu i rąk. Unikać bezpośredniego kontaktu z elektrolitem. Wyjąć akumulator do przystawki torebki i używać go w bezpieczny sposób. Jeżeli elektrolit znajdzie się w kontakcie ze skórą lub odzieżą, płukać dane miejsce pod bieżącą zimną wodą przez przynajmniej 15 minut. W razie połknięcia elektrolitu wypić dużą ilość zimnej wody. Nie wycierać wymion. Należy natychmiast wezwać lekarza.

OBŚLUGA POSPRZEDAŻOWA

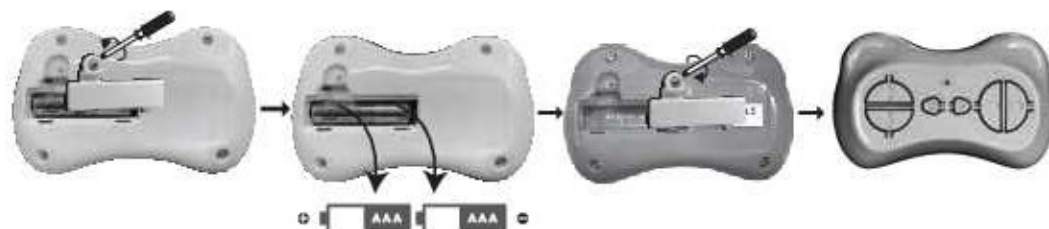
Jeżeli pojazd nie działa, nie należy go zwracać do sklepu. Pracownicy sklepu raczej nie będą w stanie naprawić technicznej usterki. Wykazać problem można rozwiązując w ciągu kilku minut w czasie krótkiego przejazdu w serwisie. Aby zamówić potrzebne części zamiennie lub zwrócić się o pomoc, należy skontaktować się z działem obsługi klienta telefonicznie lub za pomocą strony internetowej. Do zamawiania zawsze należy dołączyć paragon z zakupu. Należy również podać kod referencyjny pojazdu oraz kod zamawianej części zamiennych. Producent marki Feber nie ponosi odpowiedzialności za produkt w następujących przypadkach: w razie nieprzestrzegania wskazówek i zaleceń podanych w niniejszej instrukcji obsługi, niewłaściwego użycia produktu, wprowadzenia do pojazdu zmian technicznych bez uzyskania zezwolenia od autoryzowanego serwisu, normalnego zużycia części oraz niedłabania akumulatora, ponieważ to, że nie działa, wynika z nieprzestrzegania zaleceń dotyczących konserwacji. Powyższe nie ma wpływu na prawa konsumenta.

OSTRZEŻENIE! Postępowanie z urządzeniami elektronicznymi po zakończeniu ich przydatności.

Symbol umieszczony na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje na to, że produkt ten nie może być używany wraz z innymi odpadami pochodzenia domowego. Produkt należy dostarczyć do punktu odzyskiwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez odpowiednie usunięcie tego produktu przyczyniając się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia człowieka. Recykling materiałów pozwala na ochronę zasobów naturalnych.

ZALECAMY ZACHOWANIE TYCH INFORMACJI

• MODO SIN CONTROL REMOTO • NON-RC MODE • MODE NON TÉLÉCOMMANDÉ • MODO SEM CONTROLLO REMOTO • NICHT-RC-MODUS • NIET-RC-MODUS • MODALITÀ SENZA TELECOMANDO (RC) • TRYB BEZ RC • IKKE-RC-TILSTAND • IKKE-RC-LÅGE • IKKE-RC MODUS • EI-RC-TILA REŽIM BEZ RC • MOD FÁRÁ TELECOMANDÁ • ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΚΤΟΣ RC • REŽIM BEZ RC • РЕЖИМ «ДУ ВЫКЛ.» • RC MODSUZ • 'RC وضع غير



Non-remote mode/Default is non-remote mode



Step1: Open the lid with a screwdriver
Step2: The manual transfer switch of the remote control in the dashboard is switched to "I"

¡ADVERTENCIA! El control remoto no es un juguete; está diseñado para que lo utilice un adulto y no un niño. Siempre se requiere la vigilancia cercana de un adulto. El rango de recepción puede cambiar de manera significativa debido a factores como el clima, el estado de la pila y otras condiciones ambientales.

WARNING! The remote control is not a toy. It is for the adult use only, and should not be used by a child. A close adult supervision is always required. Reception range may change significantly with weather, battery, and other environmental conditions.

ATTENTION! Le télécommande n'est pas un jouet. Elle est destinée à être utilisée uniquement par un adulte et ne doit pas être utilisée par un enfant. Une surveillance étroite d'un adulte est toujours requise. La portée de réception peut varier considérablement en fonction des conditions météorologiques, de la pile et d'autres conditions environnementales.

ATENÇÃO! O comando não é um brinquedo. Só pode ser utilizado por um adulto e não deve ser utilizado por uma criança. É sempre obrigatória a supervisão próxima de um adulto. O alcance de recepção poderá alterar significativamente com os fatores meteorológicos, bateria e outras condições ambientais.

ACHTUNG! Die Fernbedienung ist kein Spielzeug. Sie ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt und sollte nicht von einem Kind benutzt werden. Eine genaue Aufsicht durch einen Erwachsenen ist immer erforderlich. Die Empfangsreichweite kann sich je nach Wetter, Batterie und anderen Umgebungsbedingungen erheblich ändern.

WAARSCHUWING! De afstandsbediening is geen speelgoed. Het is alleen voor gebruik door volwassenen en mag niet door kinderen worden gebruikt. Toezicht van een volwassene is altijd vereist. Het ontvangstbereik kan aanzienlijk veranderen afhankelijk van het weer, de batterij en andere omgevingsfactoren.

AVVERTENZA! Il telecomando non è un giocattolo. È destinato esclusivamente all'uso da parte di un adulto e non deve essere usato da un bambino. È sempre necessaria una stretta sorveglianza da parte di un adulto. Il raggio di ricezione può cambiare in modo significativo in base alle condizioni atmosferiche, alla batteria e ad altre condizioni ambientali.

OSTRZEŻENIE! Pilot zdalnego sterowania nie jest zabawką. Służy wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe i nie może być używany przez dziecko. Zawsze wymagany jest ścisły nadzór przez osobę dorosłą. Zasięg odbierania sygnału znacząco zależy od pogody, baterii i innych warunków otoczenia.

ADVARSEL! Fjernbetjeningen er ikke et legetøj. Det er kun til brug for voksne og bør ikke bruges af et barn. Der kræves altid et tæt voksenovervågning. Modtagelsesområdet kan ændre sig markant med vej, batteri og andre miljømæssige forhold.

VARNING! Fjärrkontrollen är inte en leksak. Den är endast avsedd för vuxna och bör inte användas av ett barn. En noggrann vuxenövervakning krävs alltid. Mottagningsområdet kan förändras avsevärt beroende på väder, batteri och andra miljöförhållanden.

ADVARSEL! Fjernkontrollen er ikke et legetøj. Det skal bare bruges af voksne, og skal ikke bruges af børn. En voksens opsyn er til enhver tid påkrævet. Mottagningsområdet kan ændres i stor grad afhængigt af vejr, batteri og andre miljøforhold.

VAROITUS! Kaukoasäädin ei ole lelu. Se on vain aikuisten käyttöön, eikä tule käyttää lasten toimesta. Aikuksen valvontatä valvontaa vaaditaan. Vastaanottoalue voi vaihdella merkittävästi säätilaan, paristoon ja muiden ympäristöolosuhteiden johdosta.

UPOZORNĚNÍ! Dálkový ovladač není hračka. Je určen pouze pro dospělé a dítě by jej nemělo používat. Vždy je nutný pečlivý dohled dospělých. Dosah přijmu se může výrazně měnit v závislosti na počasí, baterii a dalších podmínkách prostředí.

AVERTISSEMENT! Télécommanda nu este o jucărie. Este destinată utilizării de către adulți și nu trebuie utilizată de către un copil. Este necesară întotdeauna supraveghere apropiată de către un adult. Raza de recepție poate să se modifice semnificativ, în funcție de vreme, baterie și alte condiții de mediu.

ΠΡΟΕΙΔΟΤΕΛΕΝΗ! Το τηλεχειριστήριο δεν είναι παιχνίδι. Είναι μόνο για ενήλικες και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Απαιτείται πάντοτε στενή επίβλεψη από ενήλικα. Το εύρος λήψης ενδέχεται να αλλάξει σημαντικά ανάλογα με τον καιρό, την μπαταρία και άλλες περιβαλλοντικές συνθήκες.

UPOZORNĚNÍ! Dálkový ovladač nie je hračka. Je určený len na používanie dospelými, a dieťa by ho nemalo používať. Vždy je potrebný dohľad dospelých osoby. Prijímací rozsah sa môže výrazne meniť v závislosti od počasia, batérie a iných podmienok prostredia.

ВНИМАНИЕ! Пульт дистанционного управления не является игрушкой. Он предназначен только для использования взрослыми и не подлежит использованию детьми. Обязательным необходимо пристальное наблюдение взрослых. Дальность приема существенно зависит от погоды, уровня заряда батареи и прочих условий окружающей среды.

UYARI! Uzaktan kumanda bir oyuncak değildir. Sadece yetişkinlerin kullanım içinidir, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Her zaman yakın bir yetişkinin gözetimi gereklidir. Alım aralığı hava, pil ve diğer çevresel şartlara bağlı olarak belirgin şekilde değişebilir.

تحرير! جهاز التحكم عن بعد ليس لعبة.

وهو مخصص لاستخدام البالغين فقط، ولا ينبغي أن يستخدمه الأطفال.

لا بد دائما من إشراف البالغين مباشرة.

قد يتغير نطاق الاستقبال بشكل كبير مع تغير الطقس والبطارية والظروف البيئية الأخرى.

DANSK

BEHOLD DENNE VEJLEDNING, NYTTIGE INFORMATIONER DER BØR BEHOLDSES.

BRUGSANVISNING, PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL! Må udelukkende bruges under en voksens direkte opsyn. Lidpåkøring, montering, rengøring, vedligeholdelse, opladning, batteriift og demontering bør udelukkende udføres af voksne. Hold søser og andre emballagedele væk fra børn for at undgå kvæmningsrisiko eller andre risici. Må ikke bruges på offentlige veje. Må ikke bruges i områder der kan være til fare for læreren, fodgængere og kørleds søser stejle skråninger, hestetræ, tæt på år, sandhuller osv. Læft ikke køretøjet med vægt på da det kan beskadige dele. Det anbefales ikke at køre i blødt sand, sne, mudder, fugtigt græs eller andre vækkelige overflader, det kan overbetjente motoren eller ledningsnettet. Hvis dette sker vil strømforsyningen, som køretøjet er udstyret med, midlertidigt afbryde forbindelsen. Hvis dette begynder indeholder batterier og delse bruges op, bør de aflades ud med nogle magen til. Brug kun de anbefalede batterier eller nogle magen til. Hvis der bruges genopladelige batterier, bør de oplades uden for matriken af en voksen. Det er påkrævet at respektere følgende: genoplade ikke ikke genopladelige batterier, bland ikke forskellige typer batterier, bland ikke nye og brugte batterier, kontakt ikke batteripolene, anbring batterierne så polarterne overens. Fjern de brugte batterier og anbring dem i en særlig beholder. Der findes mange batterimerker på det eksisterende marked. Hvis du ikke får en ordentlig forbindelse, prøv med et andet batterimerke. Brug kun dem oplader, der er anført af fabrikanten. Brug kun den type batteri, der er specificeret af producenten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Gør køretøjet rent med en våd klud. Brug ikke slibemidler eller opløsningsmidler. Lad ikke køretøjet, kontakter, motorer eller batterier blive våde. Vask aldrig køretøjet med en vandslange. Udfør regelmæssigt den nødvendige kontrol og vedligeholdelse, der sikrer at de mest sarte dele er i perfekt stand for at undgå uheldige fejlfæle ledninger, ledningsisolering, kontakter, motor, oplader, dæk, styring, rat, karosseri, skruinger osv. I tilfælde af at der ikke foretages gennemsnit af legetøjet, kan det være eller fremprovokere et styrt. En forkert montering af de forskellige dele kan udgøre en fare. Hvis De observerer problemer, så sluk for køretøjet og bed om de dele, der er påkrævet, hvis kundebetjeningen efter salg i Dens' land. Brug kun originale reservedele og dele med mærket Feber. Batterispolerne, der benyttes til legetøjet, bør jævnligt tjekkes for eventuel beskadigelse af ledningerne, stikkontakten, omkøllingen og andre dele, og i tilfælde af et sådant slid bør legetøjet ikke benyttes med den batterispoler der forse er blevet repareret.

INDHOLD OG MONTERING

Kontroller at alle delene befinder sig inde i emballagen. Hver del har en kode. For at bede om en reservedel bør De opgive produktets navn og delens kode. Følg nøje monteringspunkter og batterispoler. De bør forsøke dem, at alle sløser, matriker og andre dele er sløset på og sidder godt fast. I modsat fald kan det være farligt for barnet. Opladeren er ikke et legetøj. Den bør aldrig bruges eller tilsluttes strøm af et barn. Tilset den ikke til en strømkilde, der er højere end den anbefalede.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIER

Før køretøjet bruges for første gang skal batteriet oplades helt. Genoplad batteriet, når det viser tegn på at være ved at være brugt op. Hvis ikke De skal bruge køretøjet i en længere periode, så lad batteriet helt op og afbryd forbindelsen mellem køretøjet og strømmen. Gensåg denne fremgangs måde cirka hver 15. dag. Hvis ikke det bliver gjort, kan batteriet blive ubrugeligt. Kontakt ikke batteripolene. Batterierne bør tilsluttes så polarterne overholdes. Batterier bør ikke udsættes for slag. Hvis De bemærker ydre brud, så smid batteriet væk og erstær det med et nyt. Smid ikke gamle eller adslagne batterier i affaldsposen. De skal anbringes i særlige beholdere. Under ingen omstændigheder må et batteri åbnes. Det indeholder en elektrolyt syre, som er ætsende, og som kan være skadelig, hvis den indtages eller kommer i kontakt med huden. Det indeholder også bly, som er en giftig substans. Lad ikke batteriet komme tæt på varmeproducerende elementer eller ild. Der kan opstå brændbare luftarter og bringe det til eksplosion. Lad altid batteriet op i et ventileret område og langt væk fra varmeproducerende elementer. Hvis batteriet drypper, skal øjne og hænder beskyttes. Undgå direkte kontakt med den elektrolytte syre. Anbring batteriet i en plastikpose og smid den et sikkert sted hen. Hvis den elektrolytte syre kommer i kontakt med huden eller tøjet, så skyl med rindende koldt vand i minimum 15 minutter. Hvis den elektrolytte syre er blevet indtaget, så drik store mængder koldt vand. Fremprovoker ikke opkast. Søg straks læge.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO.

ADVERTENCIA! Existe peligro de atropello y accidentes si se utiliza el vehículo en zonas diferentes a áreas privadas. Se debe usar solamente en zonas planas, sin obstáculos cercanos y de suelo firme. Debe explicarse al niño de un modo adecuado el funcionamiento, manejo y uso seguro del vehículo, dirección, acelerador, cambio de marchas y particularmente el freno, con el fin de evitar colisiones y caídas. El juguete ha de usarse con prudencia puesto que requiere gran habilidad para evitar caídas o colisiones que causen heridas al usuario o a terceros partes. No usar el producto durante la noche. No se recomienda usar en lugares con personas o niños cercanos al lugar de juego.

ENGLISH

USE AND HANDLING INSTRUCTIONS

WARNING! Risk of accident if vehicle is used outside of a private area. Use only on flat, firm surfaces with no obstacles around. To prevent collisions and falls, the child should be instructed as to the operation, handling and safe use of the vehicle, including steering, accelerating, changing gears and particularly braking. The toy should be used with caution as skill is required to prevent falls or collisions that could injure the user or other persons. Do not use the product at night. Choose an open area, away from playing children and adults.

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI ET DE MANIÈMENT.

ATTENTION! Si le véhicule est utilisé dans des lieux autres que des espaces privés, il existe des risques d'accident. À utiliser sur des surfaces planes, sans aucun obstacle à proximité et sur un sol ferme. Il faut expliquer précisément à l'enfant le fonctionnement et le maniement du véhicule pour son utilisation en toute sécurité, de même que l'utilisation de la direction, de l'accélérateur, du changement de vitesses, et en particulier l'utilisation du frein afin de prévenir toute collision ou chute. L'utilisation du jouet doit se faire avec prudence, car son maniement requiert une grande dextérité pour prévenir toute chute ou collision susceptible d'occasionner des blessures à l'utilisateur ou aux tiers. Ne pas utiliser le produit pendant la nuit. Il est recommandé de ne pas l'utiliser dans des lieux où se trouvent des personnes ou des enfants à proximité.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E MANEJO.

ADVERTÊNCIA! Existe o perigo de atropelamento e acidentes, se se utilizar o veículo fora de áreas privadas. A usar somente em zonas planas, sem obstáculos nas proximidades e em solos estáveis. Deve explicar-se à criança, de um modo adequado, o funcionamento, manejo e uso seguro do veículo, direção, acelerador, mudança de velocidades e muito em especial o travão, com o intuito de evitar colisões e quedas. O brinquedo é para ser usado com prudência, visto que requer grande destreza para evitar quedas ou colisões que causem feridas ao utilizador ou ainda a terceiros pessoas. Não usar o produto à noite. Não se recomenda a sua utilização em locais onde há pessoas à volta.

DEUTSCH

GEBRAUCHS- UND FAHRANLEITUNG.

ACHTUNG! Bei Verwendung des Fahrzeugs außerhalb des privaten Bereichs besteht Zusammenstoß- und Unfallgefahr. Nur in flachen Gelände mit festen Boden und ohne nahe Hindernisse verwenden. Funktionsweise, Handhabung und sichere Verwendung von Fahrzeug, Lenker, Gasdrehgriff, Schaltung und insbesondere der Bremse sind dem Kind zur Vermeidung von Zusammenstößen und Stürzen auf kindgerechte Weise zu erklären. Bei der Verwendung des Spielzeugs ist Vorsicht geboten. Es erfordert große Geschicklichkeit, Stürze und Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können. Das Produkt nicht nachts verwenden. Es wird empfohlen es nicht an Orten mit viel Personenverkehr oder Kindern zu benutzen.

NEDERLANDS

GEbruiksAANwIJZING

WAARSCHUWING! Risico op verwonding en ongevallen indien het voertuig gebruikt wordt op andere dan privéterreinen. Enkel gebruiken op vlakke zones, zonder hindernissen in de buurt en op een stevige grond. De werking, bediening en het veilige gebruik van het voertuig, stuurinrichting, gaspedaal, versnellingsbak en in het bijzonder de rem moeten op geschikte wijze aan het kind uitgelegd worden, om botsingen en vallen te vermijden. Het speelgoed moet voorzichtig gebruikt worden, want het vereist een grote vaardigheid om vallen en botsingen te vermijden die de gebruiker of derden zouden verwonden. Gebruik het product niet in de nacht. Kies een open ruimte, uit de buurt van spelende kinderen en volwassenen.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO.

AVVERTENZA! Se il veicolo viene utilizzato in zone diverse da aree private c'è pericolo di investimento e incidenti. Impiegare solo in zone pianeggianti, senza ostacoli prossimi e su superfici stabili. Spiegare adeguatamente al bambino il funzionamento e l'uso sicuro del veicolo, dello sterzo, dell'acceleratore, del cambio di marcia e soprattutto del freno, per evitare collisioni e cadute. Questo giocattolo deve essere utilizzato con prudenza, poiché richiede una certa destrezza per evitare cadute o collisioni che possono causare ferite all'utente o a terzi. Non utilizzare il prodotto durante la notte. Scegliere uno spazio aperto, lontano da bambini e anziani.

POLSKI

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.

UWAGA! Istnieje niebezpieczeństwo potknięcia i wypadków, jeśli pojazd używany jest poza terenem prywatnym. Pojazd należy używać jedynie na powierzchniach płaskich, o twardym gruncie i z dala od przeszkód. Aby zapobiec zagrożeniu i upadkom, należy w odpowiedni sposób wyjaśnić dziecku zasady kierowania oraz dotarcia i bezpiecznego użytkowania pojazdu, układu kierowniczego, pedału gazu, zmiany biegów, a w szczególności hamulca. Zabawkę należy używać z przecznością, jej użytkowanie wymaga dużej sprawności, aby uniknąć upadków i zderzeń, które mogłyby spowodować zranienie użytkownika lub osób trzecich. Nie używać produktu w nocy. Nie zaleca się używać, gdy w pobliżu miejsca zabawy znajdują się inne osoby lub dzieci.

DANSK

BRUGSVEJLEDNING.

ADVARSEL! Der kan være fare for sammenstød og ulykke, hvis køretøjet bruges andre steder end derhjemme. Der kun bruges på flade, plane overflader, hvor der ikke er nogen forhindringer i nærheden. Børnet bør få udfærdige instruktioner om, hvordan køretøjet vejes: styring, sikkerhed, retning, speeder, gearskift og især bremsen for at undgå sammenstød og styrt. Legetøjet skal bruges med forsigtighed, da det kræver stor kompetence for at undgå styrt eller sammenstød, der kan føre til ulykker på brugeren eller andre. Brug ikke produktet om natten. Valg et åbent areal, fjernt fra legende børn og voksne.

REINIGING EN ONDERHOUD

Het voertuig reinigen met een vochtige doek. Geen schuimmiddelen of oplosmiddelen gebruiken. Zorgen dat het voertuig, de stekkers, motoren of batterijen niet nat worden. Het voertuig nooit met een tuinslang wassen. Regelmatig controles uitvoeren en het nodige onderhoud, dat zorgt dat de gevoeligste onderdelen zich in perfecte voorwaarden bevinden om ongevallen te vermijden (elektrische kabels, kabelisolatie, aansluitingen, motor, lader, wielen, stuurinrichting, stuur, lichaam, bevestigingen, enz.). Indien het speelgoed niet nagekeken wordt, kan het kanten of een val veroorzaken. Een niet correcte montage van de vooraf genoemde componenten, kan gevaar inhouden. Indien u problemen waarneemt, doe afweer de wagen en vraag de componenten aan die u nodig heeft, aan de klantenservice van uw land. Gebruik enkel originele vervangingsonderdelen en componenten van het merk Feber. De batterijladers die gebruikt worden met het speelgoed moeten regelmatig nagekeken worden om beschadiging van de kabel, van de aansluiting, van de omhulling en andere delen op te sporen en in geval van deze schade dient het speelgoed niet te worden gebruikt met deze batterijlader tot deze gerepareerd is.

INHOUD EN MONTAGE

Controleer of alle onderdelen zich in de verpakking bevinden. Elk onderdeel heeft een code. Duid de referentie en de code van het onderdeel aan, om een onderdeel te bestellen. Volg de montagevoegorde en het laden van de batterij nauwkeurig op. Zorg dat alle schroeven, ringen, moeren en overige onderdelen afgesteld en stevig bevestigd zijn. Zo niet kan dit gevaar opleveren voor het kind. De lader is geen speelgoed. Deze dient nooit door een kind te worden gebruikt of aangesloten op het net. Niet aansluiten op een voedingsbron die hoger is dan de aanbevolen voeding.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE BATTERIJ.

Voordat het voertuig voor het eerst gebruikt wordt, de batterij volledig opladen. De batterij opladen wanneer deze tekenen vertoont van lage lading. Laat de batterij niet volledig ontladen, indien u het voertuig gedurende een lange periode niet zal gebruiken, laad dan de batterij volledig op en schakel deze uit van het voertuig en van het net. Herhaal dit proces ongeveer om de 14 dagen. Indien dit niet uitgevoerd wordt, kan de batterij onbruikbaar worden. Op de polen van de batterij mag geen kortsluiting gemaakt worden. Bij het aansluiten van de batterijen dient rekening te worden gehouden met de polariteiten. Er dient niet op de batterij te worden geslagen. Indien uitwendig bruken waargenomen worden, de batterij wegwerpen en vervangen door een nieuwe. Geen oude of beschadigde batterijen in de vuilnisemmer werpen. Deze dienen in speciale containers te worden geplaatst. Een batterij dient onder geen enkele voorwaarde te worden geopend. Deze bevatten zuur van de elektrolyt, dat corrosief is en schadelijk kan zijn bij inname of in contact met de huid. Deze bevatten ook lood, dit is een toxische stof. De batterij niet in de buurt van een warmtebron of vuur brengen. Deze kunnen ontvlambare gassen veroorzaken en ontploffen. De batterij altijd laden in goed ventilatede ruimtes en ver verwijderd van warmtebronnen. Indien de batterij lekt, de ogen en handen beschermen. Vermijd rechtstreeks contact met de elektrolyt. De batterij plaatsen in een plastic zak en deze wegwerpen op een veilige plaats. Indien de elektrolyt in contact komt met de huid of de kleren, afspoelen onder de stromende kraan gedurende minimum 15 minuten. Indien de elektrolyt ingesproken wordt, grote hoeveelheden koud water drinken. Niet proberen te braken. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

KLANTENSERVICE

Indien het voertuig niet werkt, breng het niet terug naar de winkel. Gewoonlijk kunnen zij geen technische oplossingen leveren. De meeste problemen kunnen rechtstreeks opgelost worden met een snelle controle in minuten. Indien u hulp nodig heeft of vervangingsonderdelen, gebruik dan onze telefoonnummers van de klantenservice of onze webpage. Elke aanvraag dient te worden begeleid met het aankoopbewijs. De referenties van het voertuig en van het betreffende onderdeel zijn vereist. De verantwoordelijkheid van de productie met het merk Feber zal niet worden toegezegd in onbestaande gevallen: wanneer de aanwijzingen en tips die in deze handleiding staan, niet opgevolgd worden, bij niet correct gebruik van het product, technische wijzigingen buiten de geautoriseerde services, normale slijtage van de componenten en wanneer de batterij niet werkt, want het feit dat deze niet werkt, is te wijten aan het niet naleven van de onderhoudsaanwijzingen. Dit heeft geen weerlag op de rechten van de verbruiker.



WAARSCHUWING! Verwerking van elektronische toestellen bij het beëindigen van de gebruiksduur.

Het symbool, aangegeven op het product of de verpakking hiervan, duidt aan dat het product niet mag worden verwerkt samen met huishoudelijk afval. U dient het te brengen naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door te zorgen voor de geschikte verwijdering van dit product, helpt u potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. De recycling van de materialen draagt bij tot het behouden van de natuurlijke rijkdommen.

ITALIANO

CONSERVI QUESTO MANUALE. INFORMAZIONI UTILI DA CONSERVARE.

ISTRUZIONI PER L'USO, LA CURA E LA MANUTENZIONE

ATTENZIONI! Si userà esclusivamente sotto vigilanza diretta di una persona adulta. L'estrazione dall'imballaggio, il montaggio, la pulizia, il mantenimento, il carico, la sostituzione della batteria e lo smontaggio devono essere fatti esclusivamente dagli adulti. Conservi le borse e altri elementi dell'imballaggio lontano dai bambini, in modo da evitare pericolo di asfissia o altri. Non usare nelle vie pubbliche. Non usare in aree che possano rappresentare pericolo per il conducente, pedoni e animali di compagnia, come discoteche, bar, ristoranti, vicino a fiamme, stadi, etc. Non sollevare il veicolo con parti, per non danneggiare i componenti. Si raccomanda di non condurre in sabbia morbida, neve, fango, erba umida o altre superfici difficili. In quanto si potrebbe sovraccaricare il motore o i cavi. Nel caso succedesse, il veicolo è equipaggiato di un "interruttore", che lo sconnetterà temporaneamente. Se questo giocattolo include pile e si scaricano, dovranno essere sostituite da altre uguali. Usare solo le batterie raccomandate o dello stesso tipo. Se si usano batterie ricaricabili, devono essere caricate fuori dall'apparecchio da un adulto. È necessario che rispetti: non ricaricare pile non ricaricabili, non miscelare diversi tipi di pile, non miscelare pile nuove e usate, non creare cortocircuito ai poli delle pile, collocare le pile rispettando la polarità. Depositare negli appositi contenitori. Attenzione: Non tutti i tipi di pile sono uguali. Se la connessione non è esatta. Provare con un altro modello. Usi solo il caricatore specificato dal fabbricante. Utilizzare solo la batteria specificata dal produttore.

PULIZIA E MANTENIMENTO

Pulire il veicolo con uno straccio umido. Non usare articoli di pulizia abrasivi o dissolventi. Non permettere che il veicolo, spine, motori o batterie si bagnino. Non lavare mai il veicolo usando una pompa. Fare periodicamente dei controlli e i mantenimenti necessari che assicurano che i pezzi più sensibili siano in perfette condizioni per evitare incidenti (cavi elettrici, isolamento dei cavi, connessioni, motore, caricatore, ruote, sterzo, volante, corpo, giunture, etc.). Nel caso in cui non si faccia la revisione, il giocattolo si potrebbe ribaltare o provocare una caduta. Un montaggio incorretto dei componenti (tali) può presupporre un pericolo. Se verifica problemi disattivi il veicolo, e richiedi i componenti di cui ha bisogno al servizio post-vendita del suo paese. Usare solo pezzi di ricambio e componenti originali marca Feber. I carichi batteria usati con il giocattolo devono essere esaminati regolarmente per rilevare il deterioramento del cavo, della spina, dell'isolamento e di altre parti, e in caso di tali deterioramenti il giocattolo non deve essere utilizzato con quel carica batteria finché non si è stato riparato.

CONTENUTO E MONTAGGIO

Controlli che tutti i componenti siano nell'imballaggio. Ogni componente ha un codice. Per chiedere alcuni pezzi di ricambio, indicare referenze e codice del pezzo. Segue strettamente la sequenza di montaggio e carica della batteria. Assicurarsi che tutte le viti, rondelle, dadi e tutti i componenti siano assemblati e ben fissati. In caso contrario può risultare pericoloso per il bambino. I caricatori non è un giocattolo. Non deve mai essere usato o connesso alla rete elettrica da un bambino. Non connettere a una fonte di alimentazione superiore a quella raccomandata.

ATTENZIONI E MANTENIMENTO DELLA BATTERIA

Prima di usare il veicolo per la prima volta, caricare la batteria completamente. Caricare la batteria quando mostra segni di essere bassa di carica. Non permetta che la batteria si scarichi completamente. Se il veicolo non si deve usare durante un periodo di tempo prolungato, carichi completamente la batteria e la scollegi dal veicolo e dalla rete. Ripetere questo processo ogni 15 giorni approssimativamente. Se questo non viene fatto, la batteria potrebbe restare inutilizzabile. Non creare cortocircuito nei bordi della batteria. Le batterie si devono collegare rispettando la polarità. La batteria non deve ricevere colpi. Se si osservano rotture esterne, buttar via la batteria e sostituirla con una nuova. Non buttare le batterie vecchie o danneggiate nel bidone della spazzatura. Si devono depositare negli appositi contenitori. In nessun caso si deve aprire una batteria. Contiene un acido elettrolitico, che è corrosivo e può essere nocivo se ingerito o entra in contatto con la pelle. Inoltre contiene piombo, che è una sostanza tossica. Non avvicinare la batteria a nessuna fonte di calore o fuoco. Si possono produrre gas infiammabili ed esplodere. Caricare la batteria sempre in zone ventilate e lontano da fonti di calore. Se la batteria gocciola, proteggere gli occhi e le mani. Evitare contatto diretto con l'elettrolito. Collocare la batteria in una borsa di plastica e buttarla in un luogo sicuro. Se l'elettrolito entra in contatto con la pelle o il vestito, sciacquare con acqua corrente fredda come minimo 15 minuti. Se l'elettrolito viene ingerito, bere grandi quantità di acqua fredda. Non provocare il vomito. Consultare un medico immediatamente.

SERVIZIO POSTVENDITA

Se il veicolo non funziona, non lo riporti al negozio. Generalmente non sono in condizioni di dare soluzioni tecniche. La maggior parte dei problemi si possono risolvere direttamente tramite un controllo rapido in un paio di minuti. Se ha bisogno di aiuto o di pezzi di ricambio, usi i nostri customer service, o la nostra pagina web. Qualsiasi richiesta dovrà essere accompagnata dallo scontrino d'acquisto. I riferimenti del veicolo e del pezzo in questione saranno necessari. La responsabilità dei prodotti con la marca Feber non sarà compresa nel seguenti casi quando non sono stati rispettati gli ordini e raccomandazioni che figurano in questo manuale, un uso incorretto del prodotto, modifiche tecniche estranee ai servizi autorizzati, logoramento normale dei componenti, e non funzionamento della batteria, visto che il suo non funzionamento si produce per non rispettare le indicazioni di mantenimento. Questo non implica i diritti del consumatore.



ATTENZIONI! Come processare apparecchi elettronici alla fine della loro vita utile.

Il simbolo scritto nel prodotto o il suo imballaggio indica che questo prodotto non deve essere processato insieme ai residui domestici. Deve portarlo a un punto di riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Assicurando l'appropriata eliminazione di questo prodotto, aiuta a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DA BATERIA

Antes de utilizar o veículo pela primeira vez recarregar a bateria completamente. Recarregar a bateria quando constatar que está fraca. Não permita que a bateria se descarregue completamente. Se não for usar o veículo durante um período de tempo prolongado, carregue completamente a bateria e desligue-a do veículo e da corrente. Repetir este processo aproximadamente de 15 em 15 dias. Em caso contrário, a bateria poderá ficar inutilizada. Não provocar curto-circuito nos terminais da bateria. As baterias devem ser ligadas respeitando as polaridades. Não se deve brincar na bateria. Se se detectar rupturas externas, deve desmontar a bateria e substituí-la a mesma por outra nova. Não deixar baterias velhas ou estroçadas para o balde do lixo. Devem ser depositadas em contentores especiais. Nunca se deve abrir uma bateria. Contém um ácido eléctrico, que é corrosivo e pode ser prejudicial se se ingerir ou entra em contacto com a pele. Também contém chumbo, que é uma substância tóxica. Não aproximar a bateria a nenhuma fonte de calor ou lume. Podem-se produzir gases inflamáveis e explosivos. Carregar a bateria sempre em áreas bem ventiladas e afastadas de fontes de calor. Se a bateria pingar, proteger os olhos e as mãos. Evitar o contacto directo com o electrólito. Colocar a bateria num saco de plástico e descartá-la num lugar seguro. Se o electrólito entrar em contacto com a pele ou a roupa, enxaguar com água corrente fria pelo menos 15 minutos. Se o electrólito for ingerido, beber grandes quantidades de água fria. Não provocar o vômito. Consultar imediatamente um médico.

SEBİVİÇİ PÖS-VEKİDA

Se o veículo não funciona, não o devolve à loja. Geralmente, não estão em condições de dar-lhe soluções técnicas. A maioria dos problemas podem-se resolver directamente com o controlo rápido em poucos minutos. Se precisar de ajuda ou precisa de reposição utilize os nossos telefones de serviço ao consumidor, ou o nosso Site. Qualquer pedido deve incluir o justificativo de compra. As referências do veículo e do peço em questão são imprescindíveis. A responsabilidade dos produtos com a marca Fober não estará comprometida nos seguintes casos: quando não se respeitarem as instruções e recomendações que aparecem neste manual, uma utilização incorrecta do produto, modificações técnicas afeitas a serviços autorizados, desgaste normal dos componentes, e não funcionamento da bateria, pois se não funciona e porque não se respeitaram as indicações de manutenção não afecta os direitos do consumidor.

ATENÇÃO! Processamento de aparelhos electrónicos no fim da sua vida útil.

O símbolo, inscrito no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser processado juntamente com os detritos domésticos. Deve levá-lo a um ponto de recolha de dispositivos eléctricos e electrónicos. Asegurando a adequada eliminação deste produto, ajuda a prevenir consequências potencialmente negativas para o Meio Ambiente e para a saúde humana. A recolha dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais.

DEUTSCH

HEBEN SIE DIESES HANDBUCH GUT AUF. ES ENTHÄLT NÜTZLICHE INFORMATIONEN.

ANWEISUNGEN FÜR DIE BENUTZUNG, PFLEGE UND WARTUNG

WARNUNG! Das Spielzeug ist nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen. Das Auspacken, die Montage, Reinigung, Wartung, Aufladung, der Batterieaustausch und Abbau müssen ausschließlich durch Erwachsene vorgenommen werden. Halten Sie die Verpackungselemente von Kindern fern, um Gefahren wie Erstickten oder andere zu vermeiden. Benutzen Sie das Spielzeug nicht auf öffentlichen Wegen. Benutzen Sie es auch nicht in Gebieten, die für den Fahrer, die Fußgänger und Haustiere eine Gefahr darstellen können, sowie auch nicht an steilen Abhängen, Treppenzustufen, in der Nähe von Flüssen, Pfützen usw. Das beladene Fahrzeug darf nicht hochgehoben werden, um keine Bestandteile zu beschädigen. Es wird empfohlen, nicht auf weichen Sand, im Schnee, Matsch, auf feuchten Gras oder anderen schwierigen Flächen zu fahren, denn der Motor oder die Verkleidung können überlastet werden. Sollte dies einmal vorkommen, schaltet der Trennschalter, mit dem das Fahrzeug ausgerüstet ist, dieses zeitweise ab. Wenn dieses Spielzeug Batterien enthält und diese verbraucht sind, müssen sie durch andere, gleich große und gleich starke Batterien ersetzt werden. Nur die empfohlenen Batterien sollen verwendet werden oder vom gleichen Typ. Wenn wiederaufladbare Batterien verwendet werden, müssen diese ausserhalb des Apparates durch einen Erwachsenen aufgeladen werden. Es ist notwendig, dass Sie darauf achten, dass keine nicht wieder aufladbaren Batterien ausgetauscht, keine unterschiedlichen Batterietypen untereinander vermisch, keine neuen mit alten Batterien vermisch, kein Kurzschluss an den Polklemmen der Batterie verursacht und die Batterien in die richtige Lage eingeklagt werden. Entleeren Sie die verbrauchten Batterien und werfen Sie sie in Spezialcontainer. Achtung: Sollten Sie keine Verbindung beim Einlegen eines bestimmten Batterietyps bekommen, versuchen Sie es einfach mit einer anderen Batteriemarke. Verwenden Sie nur die von Hersteller spezifizierten Auflader. Nur die vom Hersteller angegebene Batterie verwenden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Fahrzeug ist mit einem feuchten Lappen zu reinigen. Es dürfen keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel verwendet werden. Lassen Sie es nicht zu, dass das Fahrzeug, die Stecker, Motoren oder Batterien nass werden. Spritzen Sie das Fahrzeug nie mit einem Wasserhahn ab. Um Unfälle zu vermeiden, führen Sie in gewissen Zeitabständen die erforderlichen Kontrollen und Wartungen durch, welche sicherstellen, dass die empfindlichsten Teile (elektrische Kabel, Kabelisolierungen, Anschlüsse, Motor, Ladegerät, Räder, Lenkung, Streumrad, Wagenkörper, Befestigungen usw.) in perfektem Zustand sind. Falls das Spielzeug nicht überprüfbar wird, kann es unklapp oder einen Fall verursachen. Eine fehlerhafte Montage der vorher genannten Bestandteile kann eine Gefahr darstellen. Wenn Sie Probleme beobachten, deaktivieren Sie das Fahrzeug und fordern Sie beim Kundendienst Ihres Landes die Bestandteile, die Sie benötigen, an. Es sind nur die Originalersatzteile und -komponenten der Marke Fober zu verwenden. Die beim Spielzeug verwendeten Batterieauflader müssen in regelmäßigen Abständen überprüft werden, um einen Verschleiss des Kabels, des Elektroanschlusses, der Hülle und der anderen Teile festzustellen. Sollte ein derartiger Verschleiss festgestellt werden, darf das Spielzeug mit diesem Batterieauflader erst wieder nach der Reparatur benutzt werden.

INHALT UND MONTAGE

Bitte überprüfen Sie, ob sich sämtliche Elemente in der Verpackung befinden. Jedes Element hat einen Code. Für die Bestellung eines Ersatzteiles sind die Bestellnummer des Produkts und der Code des Teiles anzugeben. Befolgen Sie genauestens den Montageplan und die Aufladung der Batterie. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben, Unterlegscheiben, Muttern und weiteren Elemente angepasst und fest angeschlossen sind. Das Gegenstell kann für das Kind schädlich sein. Das Aufladegerät ist kein Spielzeug. Es darf nicht von einem Kind benutzt oder von ihm an das Netz angeschlossen werden. Verbinden Sie es nie mit einer Stromquelle, die grösser als die empfohlene ist.

PFLEGE UND WARTUNG DER BATTERIE

Bevor Sie das Fahrzeug zum ersten Mal benutzen, laden Sie die Batterie voll auf. Laden Sie die Batterie auf, wenn sie Anzeichen zeigt, wenig geladen zu sein. Lassen Sie es nie zu, dass die Batterie sich vollkommen entlädt. Wenn Sie das Fahrzeug während eines längeren Zeitraums nicht benutzen, laden Sie die Batterie vollkommen auf und unterbrechen Sie die Verbindung zum Fahrzeug und zum Stromnetz. Wiederholen Sie diesen Vorgang ca. alle 15 Tage. Sollte dies nicht erfolgen, könnte die Batterie unbrauchbar werden. Die Anschlussklemmen der Batterie dürfen keinen Kurzschluss erleiden. Der Anschluss der Batterien muss unter Beachtung der Polaritäten erfolgen. Wenn Sie äussere Brüche beobachten, benutzen Sie die Batterie nicht mehr und ersetzen Sie sie durch eine neue. Werfen Sie die alten oder beschädigten Batterien nicht in den Müllimer. Sie müssen in den Sondercontainer entsorgt werden. Unter gar keinen Umständen dürfen die Batterien geöffnet werden. Sie enthalten eine elektrolytische Säure, die ätzend ist und sehr schädlich sein kann, wenn sie geschickt wird oder in Kontakt mit der Haut gerät. Sie enthalten auch Blei, eine giftige Substanz. Bringen Sie die Batterie nicht in die Nähe von Hitze oder Feuer. Es können brennbare Gase entstehen und explodieren. Laden Sie die Batterie immer in gut belüfteten Bereichen und fern von Wärmequellen auf. Wenn die Batterie tropft, schützen Sie Augen und Hände. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit dem Elektrolyt. Geben Sie die Batterie in eine Plastiktüte und entsorgen Sie sie an einem sicheren Ort. Sollte der Elektrolyt in Kontakt mit der Haut oder Kleidung treten, waschen Sie diese mindestens 15 Minuten lang unter flussendem kaltem Wasser. Falls der Elektrolyt geschluckt werden ist, sind grosse Mengen kaltes Wasser zu trinken. Rufen Sie kein Erbrechen hervor. Befolgen Sie sofort den Arzt.

KUNDENDIENST

Wenn das Fahrzeug nicht funktioniert, bringen Sie es nicht in das Geschäft zurück. Normalerweise kann dieses keine technischen Lösungen geben. Die Mehrheit der Probleme können Sie selbst direkt und in Minutenachelle mittels einer Kontrolle lösen. Wenn Sie Hilfe oder Ersatzteile benötigen, rufen Sie den Kundendienst an oder besuchen Sie unsere web-site. Jedes Ansuchen muss vom Kaufbeleg begleitet werden. Die Bestellnummern des Fahrzeugs und des betreffenden Teils sind erforderlich. Die Produkthilfe bei der Marke Fober ist in den folgenden Fällen nicht verbindlich: Nichtbefolgen der Anweisungen und Empfehlungen, die in diesem Handbuch erscheinen, nicht korrekte Benutzung des Produkts, nicht durch unseren technischen Service erlangte technische Veränderungen, normaler Verschleiss der Bestandteile und ein Nichtfunktionieren der Batterie, da sich dies dadurch ergibt, dass die Wartungsanweisungen nicht befolgt wurden. Das hat auf die Rechte des Verbrauchers keinen Einfluss.

WARNUNG! Entsorgung elektronischer Apparate am Ende ihrer Nutzung.

Das Symbol, welches auf dem Produkt oder der Verpackung erscheint, zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einem Recyclingpunkt für elektrische und elektronische Apparate gebracht werden. Die angemessene Entsorgung dieses Produkts abschieben, bedeutet potenziellen negativen Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschheit vorzuziehen. Das Recycling der Materialien hilft, die natürlichen Ressourcen zu schützen.

NEDERLANDS

BEWAAR DEZE HANDLEIDING. NUTTIGE INFORMATIE DIE U DIENT TE BEWAAREN.

GEbruiksAanwIZINGEN, VERZORgING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING! Het wordt uitdrukkelijk gevraagd u toezicht aan een volwassene. Het uitpakken, de montage, de reiniging, het onderhoud, het laden, de vervanging van de accu en demontage d'eren uitsluitend door volwassenen te worden uitgevoerd. Houd de zakken en ander verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen, om verstikingsgevaar of andere gevaren te vermijden. Niet gebruiken op de openbare weg. Niet gebruiken in zones die gevaar kunnen inhouden voor de bestuurder, voetgangers en huistieren, zoals steile hellingen, trappen, dicht bij rivieren, plaszen, enz. De wegen niet met gewicht optillen, om de componenten niet te beschadigen. Het wordt aanbevolen niet te rijden in zacht zand, sneeuw, modder, vocht/gas of andere moeilijke oppervlakken, dit kan de motor of de bedrading overbelasten. Het voertuig is voor drie gewelen uitrust met een stroomonderbreker, die deze tijdelijk uitschakelt. Indien dit spelgoed batterijen bevat en deze uitgeluip raken, kan moeten ze vervangen worden door batterijen van dezelfde soort. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of batterijen van hetzelfde type. Indien oplaadbare batterijen gebruikt worden, dienen deze buiten het apparaat door een volwassene te worden opgeladen. U dient het volgende na te lezen: geen niet-oplaadbare batterijen herladen, geen verschillende soorten batterijen mengen, geen nieuwe en oude batterijen mengen, geen kortsluiting veroorzaken in de contacten van de batterijen, de batterijen plaatsen volgens de polariteit. Verwijder gebruikte batterijen en plaats ze in speciale containers. Er zijn veel verschillende batterijen op de markt, als u geen goed contact krijgt, verwijder ze en plaats ze opnieuw of, probeer een ander type. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Gebruik alleen een batterij die door de fabrikant is gespecificeerd.

SVENSKA

BRUKSANVISNING

VARNING! Det är fara för påkörning och olycksränder om fordonet används på allmän plats. Det bör bara användas på plan, fast underlag och utan hinder i närheten. För att undvika krockar och fall måste man förstå att fornet endast fungerar och hur man använder det på ett säkert sätt, hur man styr, accelererar och vänder och i synnerhet hur man bromsar. Ledaren måste användas med försiktighet eftersom det fornet stor släckighet för att undvika fall och krockar som kan skada användaren eller andra personer. Använd inte produkten på natten. Välj ett öppet område, borta från att spela barm och vuxna.

NORSK

BRUKS- OG BETJENINGSINSTRUKSER

VIKTIG! Sykkelen må kun brukes på private områder, ellers kan det oppstå fare for påkjøring og ulykker. Den må bare brukes på jevne, faste overflater langt unna mulige hindringer. Man må fortløpelig bremse etter det overfor sykkelen skal brukes på en trygg og sikker måte, som slyng, giring og spesielt bremsen, for å unngå kollisjoner og fall. Barmet må lene å bruke troløst med forsiktighet for å unngå fall eller kollisjoner som kan påføre skader på barmet selv eller andre personer. Ikke bruk produktet om natten. Velg et åpent område, i god avstand fra lekende barn og voksne.

SUOMI

KÄYTTÖ- JA KÄSITTELYOHJEET

VAROITUS! Ohjettomateriaalin tai peliastian vaurio, jos ajoneuvo käytetään muilla kuin suojetuilla alueilla. Tärkeä käyttö on tasalla alueella, jolla ei ole lähellä olevia esteitä ja jossa on kova pinta. Lausella tulee soittää ymmärtäväällä tavalla ajoneuvon toiminta, kättöty ja turvallinen käyttö: ohjaus, kaasut, vaihteiden vaihto sekä erityisesti jarru, jonka avulla voi välttää törmäyksiä ja kaatumista. Leive tulee käyttää varovaisesti, koska sen käyttö edellyttää tarkavasta kaatumista ja törmäysten välttämistä, jotka voivat aiheuttaa vammoja niin käyttäjälle kuin muillekin henkilöille. Älä käytä tuuletta yöllä. Käytä avoimella alueella, jossa läheltä ei ole muita leikkiviä lapsia tai aikuisia.

ČESKÝ

NÁVOD K POUŽITÍ

POZOR! Původně se vozítko používá jinde než v domácím prostředí, proto říkají úzce o dopravní nehody. Je nutné na něm jezdit pouze na rovných místech, pevném povrchu a tam, kde nejsou v blízkosti žádných překážek. Důležitě je nutné přemýšleně zvládnout ovládnutí, ovládání a bezpečné používání vozítka, řízení, přitáhování plynů, radění rychlosti a především brzdění, zabránění kolizím a pádům. Nohou nepoužívejte v noci. Nepoužívejte se používat v místech, kde jsou v blízkosti dospělí nebo děti.

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ȘI MANEVRARE

ATENȚIE! Pericol de cădere și accidentare dacă se folosește vehiculul în alte zone decât cele private. Trebuie folosit numai pe suprafețe plane și dure, fără obstacole în apropiere. Trebuie să se știe foarte bine modul de funcționare, manevrarea și utilizarea în condiții de siguranță a vehiculului, a direcției, a accelerațiilor, a schimbărilor de viteză și în special a frânei, pentru a se preveni coliziunile și căderile. Întrucât trebuie folosit cu precauție, deoarece este necesară multă îndemânare pentru prevenirea coliziunilor sau a căderilor care pot provoca răni sau deces. Nu se recomandă folosirea acestuia decât de către persoane sau copii în apropierea zonei de joacă.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΜΑΝΕΥΡΩΣΗΣ

ΠΡΟΣΕΛΕΓΧΟΣΗ! Υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και ατυχήματα αν το όχημα χρησιμοποιείται σε δημόσιους χώρους. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδη επιφάνεια, χωρίς εμπόδια κοντά και σε ανοιχτό χώρο. Πρέπει να εγγυηθεί σωστά το παιδί τη λειτουργία, τη χρήση και την ασφαλή χρήση του οχήματος, την οδήγηση, την κίνηση, τις αλλαγές ταχυτήτων και ειδικά το φρένο, ώστε να αποφευχθεί συγκρούσεις και πτώσεις. Το παιδί πρέπει να χρησιμοποιείται με σύνεση και να αποφευχθεί ορατά εμπόδια για να αποφευχθεί πτώσεις ή συγκρούσεις που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη ή το τρίτο. Μην χρησιμοποιείται το όχημα τη νύχτα. Δεν συνιστάται για χρήση σε χώρους με άμεση ή παλιό του παιδιών κοντά στο σημείο.

SLOVENSKÝ

NÁVOD NA POUŽITIE A OVLÁDANIE

OPozORNENIE! Ak používate vozítko mimo súkromného prostredia, existuje riziko zranení alebo nehody. Treba ho používať len na rovnej ploche a pevnom podklade a bez prekážok v okolí. Vhodným spôsobom ovládajte všetky funkcie, ovládanie a bezpečné používanie vozítka, riadenie, pretiahovanie plynů, radenie rýchlosti a predovšetkým brzdenie, zabránenie kolíziám a pádom. Používajte ho iba v svetle. Vyžaduje si obratnosť, aby sa zabránilo pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli spôsobiť zranenie používateľa alebo tretieho. Nepoužívajte v noci. Nepoužívajte používať v blízkosti ľudí, kde sa hrajú deti alebo iné osoby.

РУССКАЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УПРАВЛЕНИЮ

ВНИМАНИЕ! При использовании транспортного средства в общественных местах существует опасность нeздара на людей. Управлять транспортным средством допускается только на твердой ровной поверхности без препятствий. Следует осознанно разберуь о том, как нужно безопасно управлять транспортным средством и использовать руль, дискретить, коробку передач и особенно тормоз, чтобы избежать столкновений и падений. Настоятельно рекомендуется использовать с осторожностью, так как во время использования возможно падение или столкновение, которые могут привести к травмам пользователя или третьих лиц. Не используйте транспортное средство по ночам. Не рекомендуется управлять транспортным средством вблизи мест нахождения других людей, особенно детей.

TÜRKÇE

KULLANIM VE SÜRÜŞ TALİMATLARI

UYARI! Araçın özel alanlarda dışında kullanılması tehlikeli olabilir ve kazalara sebep olabilir. Yalnızca düz, yalın ve engelsiz alanlarda kullanılmalıdır. Araç kullanılırken sürüş, vites değiştirme ve özellikle fren kullanımı için dikkatli olmalıdır. Araç kullanırken sürüş, vites değiştirme ve özellikle fren kullanımı için dikkatli olmalıdır. Kullanımı ve sürüşü yalnızca güvenli alanlarda yapılmalıdır. Araç kullanırken sürüş, vites değiştirme ve özellikle fren kullanımı için dikkatli olmalıdır.

يجب استخدامهما في مناطق مسطحة ودون حواجز قريبة وأرض صلبة! تحذير! هناك خطر الاصطدام والتعرض لحادث في حال تم استخدام الأمر كية في مناطق لا تكون مسطحة. يجب إقحام المظلل بطرق مناسبة كيفة التشغيل والقيادة والاستخدام الآمن للبركة والساعة والغير وخصوصا التفر

امل و ذلك بهدف تجنب الاصطدامات والسقوط يجب استخدام اللعبة بتدبر لأنها تتطلب مهارة كبيرة لتجنب السقوط والاصطدامات التي تسبب الإصابات للمستخدم أو لأخراف ثالثة.

عدم استعمال المنتج خلال الليل، لا يصبح استعماله في أماكن تواجد أشخاص أو إطلاقاً على مقربة من مكان اللعب

